

# Å R S R A P P O R T



# 2019

**MOELVEN**  
Moelven Industrier ASA

# Innhold

## Plan for presentasjon av konsernets regnskapsdata i 1998:

### 27. januar

Delårsrapport 3. tertial  
Foreløpig årsresultat 1997

### 25. mars

Ordinær generalforsamling

### 27. mai

Delårsrapport 1. tertial

### 2. oktober

Delårsrapport 2. tertial

### Februar 1999

Delårsrapport 3. tertial  
Foreløpig årsresultat 1998

Det tas forbehold om endring av datoene.

Foto: Morten Brun  
Atelier Klingwall (portretter)  
Kevin Dweyer (Irland)  
Egil Bjerke, Moelven Industrier ASA

Layout og produksjon:  
ærlig talt reklame as

## Moelven Industrier ASA

P.O.Box 134, N-2391 Moelv  
Tel: + 47 62 34 70 00  
Fax: + 47 62 36 92 80  
Internett: <http://www.moelven.com>  
E-mail: [post@moelven.com](mailto:post@moelven.com)  
HUGIN Online: <http://www.huginonline.no/MOE>

## MOELVEN-KONSERNET

● Konsernets virksomheter	3
● Organisasjonsplan	4
● Vedtekter	12
● Selskapsadresser	51

## ÅRSBERETNING

● Konsernsjefens kommentar	5
● Styrets beretning	6
● Bedriftsforsamlingen, styret og konsernledelsen	10
● Aksjonærforhold	11
● Nøkkeltall	13
● Resultatregnskap	14
● Regnskapsprinsipper	18
● Noter til årsregnskapet	20
● Revisjonsberetning og bedriftsforsamlingens innstilling	30

## VIRKSOMHETSOMRÅDER

● Moelven Treindustrigruppen	32
● Moelven Innredningsgruppen	36
● Moelven Limtregruppen	40
● Moelven Bygg og Prosjekt	43
● Øvrige virksomheter	46
● FoU – fremtidens produkter	48

# Konsernets virksomheter

Moelven Industrier ASA er et norsk børsnotert industriselskap notert på Oslo Børs. Hovedkontoret ligger i Moelv, Norge. Av konsernets 1.759 medarbeidere er 716 ansatt i datterselskaper utenfor Norge. Moelven er organisert i fire forretningsområder: treindustri, systeminnredninger, limtre og bygg og prosjekt. Virksomhetene er organisert i 29 selvstendige datterselskaper i sju forskjellige land.

**Moelven Treindustrigruppen AS** har gjennom sine fem sagbruk og tre videreforedlingsbedrifter i Norge og Sverige en god posisjon på det europeiske markedet. Årlig tømmerforbruk er cirka 1,2 millioner kubikkmeter tømmer.

**Moelven Innredningsgruppen AS** er Nordens ledende produsent og leverandør av systeminnredninger for næringsbygg, og er representert i Norge med selskapet Nordia AS og i Sverige med Eurowand AB. Årlig produseres cirka 850.000 kvadratmeter.

**Moelven Limtregruppen AS** er Europas ledende produsent av limtre. Internasjonalt har Moelven fått betydelig oppmerksomhet

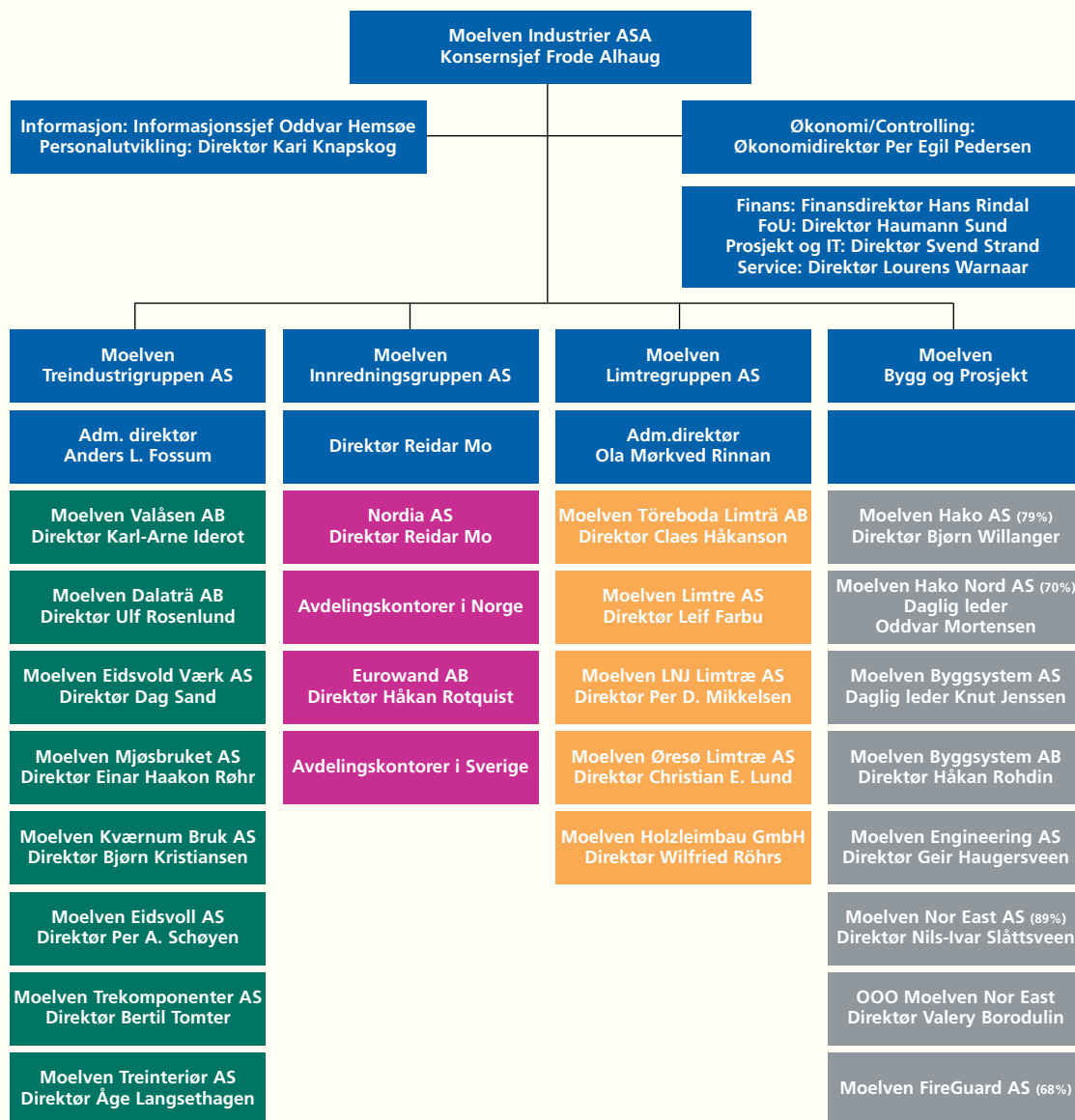
blant annet i forbindelse med byggingen av OL-hallene og ekspedisjonsbygningen, jernbanestasjonen og flypirene ved Oslo lufthavn Gardermoen. Årlig produksjonskapasitet er cirka 120.000 kubikkmeter limtre.

**Moelven Bygg og Prosjekt** omfatter byggregrelaterte selskaper i prosjektmarkedet. Gjennom konsernets siste oppkjøp av de to selskapene Moelven Byggsystem AB og Moelven Byggsystem AS utgjør disse sammen med Moelven Hako AS Skandinavias største produsent og leverandør av moduler til bygging av hoteller, skoler, barnehager, kontorer, sykehus og alle permanente og midlertidige innkvarteringsløsninger. Innenfor forretningsområdet Bygg og Prosjekt finner vi også produksjon av branntrygt trevirke, organisert i selskapet Moelven FireGuard AS.

Gjennom selskapet Moelven Nor East AS er konsernet etablert i Russland med en betydelig tømmerimport, og innenfor det voksende byggmarkedet med det nyetablerte selskapet OOO Moelven Energo i Kolpino utenfor St.Petersburg.



# Organisasjonsplan per 23.2. 1998



Hovedtall for konsernet og virksomhetsområdene												
(Beløp i NOK mill.)	Konsernet		Treindustri		Innredninger		Limtre		Bygg og Prosjekt		Øvrige inkl. eliminerings	
	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996
Driftsinntekter	2 377,5	2 196,2	1 253,0	1 076,8	417,7	397,9	421,9	430,6	343,5	342,7	- 58,6	- 51,8
Driftsresultat	125,4	62,0	77,8	11,7	37,2	25,0	5,3	15,6	22,9	26,2	- 17,8	- 16,5
Finansielle poster	12,4	- 32,8	- 9,1	- 11,0	9,1	9,7	- 4,7	- 3,6	- 2,4	- 0,1	19,5	- 27,8
Resultat før skattekostnad	137,8	29,2	68,7	0,7	46,2	34,7	0,6	12,0	20,4	26,1	1,9	- 44,3
Totalkapital	1 201,2	1 131,7	728,1	668,1	215,0	202,2	250,5	233,9	209,0	165,3	- 201,4	- 137,8
Egenkapitalandel i prosent	33,6	26,4	43,2	46,2	58,5	59,3	31,4	36,0	39,3	35,3	-	-
Brutto driftsmargin i prosent	8,3	6,1	9,3	5,0	9,7	7,2	4,8	6,8	8,5	8,6	-	-
Avskrivninger	71,7	71,4	38,7	41,7	3,5	3,7	14,9	13,7	6,2	3,2	8,4	9,1
Kontantstrøm	209,5	100,6	107,4	42,4	49,7	38,4	15,5	25,7	26,6	29,3	10,3	- 35,2
Investeringer	116,7	91,8	30,5	34,0	12,2	1,8	46,1	40,9	22,4	8,9	5,5	6,2
Antall ansatte	1 759	1 640	604	620	386	360	353	384	376	240	40	36

# Konsernsjefens kommentar



Frode Alhaug

Året 1997 ble et bra år for Moelven. De fleste av våre forretningsområder hadde jevnt god aktivitet, og omsetningen økte med åtte prosent til nær NOK 2,4 mrd.

Såvel driftsresultatet på NOK 125 mill. som resultat før skatt fra ordinær drift på cirka NOK 90 mill., er klart det beste resultatet gjennom tidene for konsernet. I tillegg valgte vi å selge ut vår andel av Byggeland KS etter å ha drevet selskapet sammen med Varner-Gruppen fra 1989. Med inntektene fra dette salget avsluttes året med et resultat før skatt på NOK 138 mill. Konsernets avskrivninger er på nivå NOK 75 mill., og dette gir en kontantstrøm i 1997 på NOK 210 mill.

Konsernets finansielle situasjon er da også vesentlig styrket i 1997. Egenkapitalen er tilbake på et nivå som gir normal handlefrihet, og egenkapitalandelen er cirka 35 prosent. Dette er bra – så langt.

Arbeidet videre er å finne en riktig vekst, det vil si at veksten først og fremst må være lønnsom, men også være en del av en fremtidig strategisk posisjon. Konsernet står overfor veivalg i forhold til de strukturproblemer treindustri- og limtrebransjen har. Det er grunn til optimisme for Moelven i den posisjonen våre selskaper har, og vi tror det gis muligheter til å komme i interessante posisjoner dette og neste år.

For våre fire forretningsområder har 1997 vært dels svært gode, dels normale og også i noen grad kompliserte.

For limtreselskapene ble 1997 en forlengelse av 1996 med svake priser i Tyskland, og i tillegg ble både volum og pris på det japanske markedet svakere enn forventet.

Moelven Limtre AS er nå fullinvestert med en av de beste produksjonslinjer i Europa. Dette skal gi resultater videre fremover.

Våre innredningsselskaper har vist at foregående års resultater ikke var tilfeldig. Vi venter fortsatt god utvikling hos årets interne vinner. Våre selskaper i Bygg og Prosjekt har også vist gode kort i 1997. Moelven Hako AS har fire år etter hverandre oppnådd et nettoresultat på over NOK 20 mill., og Moelven Engineering AS innfrir konsernets resultatkrav i en periode med sterk vekst.

Moelvens posisjon i Russland er ytterligere styrket i 1997 med import av cirka 250.000 kubikkmeter tømmer og et vellykket byggeprosjekt i Luga. Vi fortsetter vår utvikling i Russland i 1998, men med løpende avveining av vekst mot risiko.


Treindustri har hatt tidenes korteste høykonjunktur med seks måneder gode marginer og deretter tilbake til nivå tidlig i 1996.

Produksjonen i gruppen sagbruk var høyere enn noen gang tidligere med forbruk på cirka 1,3 mill. kubikkmeter tømmer, og gruppens resultat på nær syv prosent driftsmargin var på godt gjennomsnittsnivå med tidligere år.

Vi har gjennomført investeringer innen alle fire forretningsområder foregående år. Samlet investeringsnivå inklusive oppkjøp av selskapene Byggsystem AB og Byggsystem AS er NOK 117 mill. Alle selskaper holder gjennomgående godt teknisk nivå, og i kommende treårs periode vil investeringsbehovet være lavere enn avskrivningene. Investeringer i ny kapasitet vil fortrinnsvis skje gjennom oppkjøp.

1998 bør bli et bra år for store deler av konsernet. Treindustri starter svakere enn for ett år siden, men det er utsikter til at markedet tar seg opp i løpet av første halvår. Skulle dette ikke skje, vil det påvirke konsernets resultat. Samtidig vil det også gi klare opsjoner til å oppnå en bedre fremtidig struktur i treindustrien.

Moelv, 17. februar 1998

  
Frode Alhaug



Bjarne Gulvik  
(Styreformann)

## Styrets beretning



Arthur J. Aasland



Carl Graff-Wang



Agnar Aas

### KONSERNET

#### Driftsinntekter og resultat

Konsernets driftsinntekter for driftsåret 1997 var NOK 2.378 mill. mot NOK 2.196 mill. i 1996, en vekst på åtte prosent. Driftsresultat etter avskrivninger ble NOK 125 mill., en dobling av resultatet fra 1996 som var NOK 62 mill. Ordinære avskrivninger var cirka NOK 72 mill. I resultatet har konsernet inntektsført NOK 45 mill. fra salget av Moelvens andel i Byggeland KS. Cirka ti prosent av salgssinntektene er avsatt til endelig garantiperiode utløper i april.

Netto finansielle poster var minus NOK 32 mill., og resultatet før skatt ble et årsoverskudd på NOK 138 mill. Nettoresultat unntatt salgsgjenvinst var NOK 93 mill. I 1996 var årsoverskudd før skatt NOK 29 mill. Konsernets resultat er det beste gjennom tidene. Styret foreslår utbytte på NOK 0,25 per aksje.

Konsernet har positive driftsresultater i alle forretningsområder i 1997, og netto finanskostnader har nedgang fra NOK 36 mill. i 1996 til NOK 32 mill.

Resultatutviklingen gjennom året har vært stabil med relativt like tertialresultater for konsernet samlet.

Treindustri har som ventet hatt noe fallende marginer mot slutten av året, som følge av betydelig reduserte markedspriser internasjonalt for de fleste av gruppens produkter. Gruppens sagbruk hadde gode marginer første og deler av annet tertial, men situasjonen endret seg gjennom sommeren. Denne raske endringen i prisene gjennom annet halvår var ikke først og fremst et resultat av lavere forbruk, men av en høyere produksjon enn markedet kunne absorbere. Begrenset tømmer-tilgang i høstmånedene gjorde det ikke mulig å redusere tømmerprisene, og marginene ble sterkt presset.

Foredlingselskapene innen treindustrien har hatt normale marginer gjennom 1997, i noen grad som følge av at det norske markedet har holdt et bedre nivå enn det europeiske markedet. Gruppens driftsresultat på NOK 20 mill. tredje tertial og NOK 78 mill. for året er godt i denne markedssituasjonen.

Innredningsgruppen har hatt fortsatt stabil og god resultatutvikling som følge av høyt aktivitetsnivå gjennom hele året. Driftsresultat på NOK 19 mill. for tredje tertial er bedre enn noe tidligere resultat i gruppen. Samlet driftsresultat for året var NOK 37 mill.

Også i Sverige viser gruppen god resultat-

fremgang selv om omsetningen fortsatt har vært påvirket av svært begrenset aktivitet i det svenske marked for yrkesbygg. Dette gjelder både nybygg og rehabilitering.

Limtregruppens utvikling gjennom 1997 har vært preget av den overkapasitet som er bygget opp i Europa gjennom de siste to år. Hele bransjen er satt under press, og et svakt japansk marked har forsterket dette. Flere limtreprodusenter bygget opp kapasitet for å betjene det raskt voksende japanske markedet, og redusert etterspørsel har nå ført til lavere priser på såvel det japanske markedet som det store tyske markedet.

Resultatene er også belastet av en omfattende ombygging av gruppens norske selskap, Moelven Limtre AS, og en total omlegging av gruppens nye datterselskap i Danmark, Moelven Øresø Limtræ AS. Det har lyktes gruppen å beholde markedsposisjoner og avslutte året med et positivt driftsresultat på NOK 5 mill.

Bygg og Prosjekt har befestet en god posisjon med et driftsresultat på NOK 23 mill. I dette resultatet er gruppen belastet med utviklingskostnader for Moelven TimberTech og investeringer i Russland i tillegg til etableringen av datterselskapet Moelven Hako Nord AS i Kirkenes. Samlet utgjør dette cirka NOK 5 mill. Det er videre foretatt to nye oppkjøp mot slutten av 1997. Selskapene Byggsystem AB i Sverige og Byggsystem AS i Norge ble ervervet fra det svenske selskapet Westwood AB med virkning fra midten av november. Disse selskapene produserer moduler og byggelementer og inngår i gruppen under samordning av Moelven Hako AS. Samlet er disse selskapene Skandinavias største modulproducent.

Konsernets faste og indirekte kostnader som ikke er knyttet til forretningsområdenes operative drift er på NOK 18 mill., samme nivå som forrige år.

Konsernets FOU aktiviteter er i 1997 kostnadsført med cirka NOK 12 mill., fordelt på konsern og gruppen.

#### Finansielle forhold

Konsernets balanse var per 31.12.1997 NOK 1.201 mill. og er økt med cirka NOK 70 mill. fra foregående år. Økningen i totalkapitalen har sammenheng med de to nye selskapene i konsernet og generelt høyere aktivitetsnivå mot slutten av året.

Konsernets likviditet er god og balansen er

fortsett på 50 prosent av samlet omsetning som konsernet har som krav. Netto rentebærende gjeld er redusert med cirka NOK 30 mill. fra forrige år til netto NOK 380 mill. ved utgangen av 1997.

Netto rentebærende gjeld er med dette cirka 16 prosent av årets driftsinntekter, en nedgang på to prosentpoeng fra 1996. Samlede investeringer i drifts- og anleggsmidler, inklusive oppkjøp av Byggsystem AS og AB, var i 1997 NOK 117 mill.

Konsernets egenkapital etter skatt og utbytte er NOK 404 mill., en økning på NOK 104 mill. siste år. Egenkapitalandelen etter dette er 34 prosent. Dette er en bedring på syv prosentpoeng fra 1996.

På bakgrunn av den gode finansielle situasjonen er konsernet i ferd med å inngå nye låneavtaler på bedre betingelser.

## FORRETNINGSOMRÅDENE

### Treindustri

Driftsinntektene for Treindustrigruppen ble NOK 1.253 mill. i 1997, en vekst på 16 prosent fra forrige år. Omsetningen siste tertial var på samme nivå som 1996, mens solgte volum mot slutten av året var cirka 10 prosent over forrige år.

Vekst i omsetning var med andre ord en kombinasjon av bedre priser første halvår og høy aktivitetsnivå gjennom hele året. Årets driftsresultat på NOK 78 mill. er tilfredsstillende i forhold til de marginer bransjen har arbeidet med som gjennomsnitt.

Etter et svært presset år i 1996 var forventningene at det bedre nivået ved inngangen til året skulle holde noe lengre. Gode tømmerpriser og en viss usikkerhet på fremtiden ga store volum av tilgjengelig tømmer gjennom første halvår, og bransjen forsøkte å ta igjen noe av det tapte fra 1996 ved høy aktivitet gjennom hele vinteren. Flere store nordiske produsenter hadde innrettet deler av sin produksjon mot det japanske marked. Eksporten til Japan har ikke innfridd manges forventninger, og betydelige volum ble i stedet levert til det europeiske markedet gjennom året. Dette skapte igjen et press på Europa, som til tross for et normalt forbruksmønster og relativt sett små beholdninger, svarte med å sette prisene ned i annet halvår.

Til forskjell fra tidligere konjunktursvingninger er denne reaksjonen dels som følge av og dels forsterket av produsentene selv, og ikke

styrt fra markedet. Dette antas å være hovedårsak til den raske endringen og de sterke utslagene. Det norske markedet har holdt seg relativt sett bedre enn det europeiske. Foredlingsselskaper og høvlerier, med hovedmarked i Norge, har ikke hatt de samme negative utslag mot slutten av året.

Moelvns sagbruk i Sverige og Norge har lyktes i å tilpasse produksjonen og kundekontrakter godt i denne raske endringen i markedet, og en driftsmargin på nær syv prosent er tilfredsstillende.

Utsiktene for første halvår er svakt, men styret forventer en god avslutning av 1998.

### Innredninger

Gruppens to selskaper hadde en vekst på fem prosent i samlede driftsinntekter som ble NOK 418 mill. Driftsresultat for selskapene ble samlet NOK 37 mill. mot NOK 25 mill. i 1996, en vekst på hele 48 prosent. I tillegg til ordinært driftsresultat kommer finansinntekter på NOK 9 mill. som er en følge av driftsformen for innredningsselskapene. Forretningsområdet var med dette det mest lønnsomme i konsernet per omsatt krone i 1997. Markedet for gruppens norske selskap, Nordia AS, har vært stabilt og godt gjennom 1997 med god byggeaktivitet, særlig på Østlandet. Like viktig for selskapet er rehabiliteringsmarkedet som også har vært godt gjennom året.

I Sverige er situasjonen ikke den samme. Det svenske byggemarkedet har ikke vist særlig tegn til bedring gjennom 1997, og også innenfor rehabilitering er aktiviteten begrenset. Eurowand AB har i denne beskjedne markedssituasjonen lyktes å styre kostnadene, og oppnådd god lønnsomhet med beskjedne volum.

Selskapenes markedsandeler på hjemmemarkedene er tilfredsstillende. I tillegg følger selskapene en del av sine større internasjonale kunder ut på eksportmarkedet og utfører prosjektoppdrag i flere europeiske land. Eurowand AB har i 1997 gjennomført selskapets hittil største markeds kampanje på hjemmemarkedet, med god respons.

Ordresituasjonen i Norge for Nordia AS er god for 1998, og aktiviteten forventes å holde seg høy gjennom året.

### Limtre

Driftsinntektene for Limtregruppens fire produksjonsselskaper var på samme nivå som



Andreas Gjems



Hans E. Johnsen  
(ansattes representant)



Iver Melby  
(ansattes representant)



Bjørn Solberg Antonsen  
(varamedlem,  
ansattes representant)



førrige år, og ble NOK 422 mill. Driftsresultatet ble beskjedne NOK 5 mill. for 1997 mot NOK 15 mill. i 1996. Dette resultatet er ikke tilfredsstillende, men på samme tid klart bedre enn de resultater bransjen internasjonalt synes å oppnå.

Oppkjøpet av Moelven Øresø Limtræ AS i Danmark har gitt ønsket effekt for å stabilisere situasjonen på det danske hjemmemarkedet, og resultatutviklingen mot slutten av året for Moelven LNJ Limtræ AS er bedre enn samme tid førrige år. På den annen side har Øresø-fabrikken krevet betydelige omstillinger, og resultatet belaster gruppen i 1997. Det er gjennomført omlegging av driften og foretatt nedskrivninger, slik at selskapet står vesentlig bedre rustet ved inngangen til inneværende år.

Det svenske hjemmemarkedet har utviklet seg positivt for Moelven Töreboda Limträ AB, selv om prisene har vært presset som følge av stor kapasitetsutbygging i Sverige. Selskapet hadde gjennom perioden 1994-96 opparbeidet gode kunderelasjoner i Japan, og den sterke nedgangen på dette markedet preget avslutningen for året. Töreboda opprettholdt en rimelig andel av det japanske markedet gjennom 1997, men hadde markert nedgang i pris mot slutten av året.

Utviklingen for Moelven Limtre AS har vært tilfredsstillende i siste tertial, etter ombygging av fabrikken gjennom sommeren. Det norske hjemmemarkedet er godt og selskapet har en sterk posisjon, såvel på prosjektleveranser som standard handelsleveranser. For å opprettholde konkurransekraft var det påkrevet med en større investering i et nytt produksjonsanlegg for standard dimensjoner, og denne ombyggingen påvirker resultatet i 1997. Utsiktene for inneværende år for Moelven Limtre AS er klart bedre enn det som var mulig å få ut av 1997. For gruppens øvrige selskaper er utsiktene noe mer variert, selv om etterspørselen i volum synes gode ved inngangen til året. Flere store aktører i Europa synes å være mer opptatt av å produsere volum enn å oppnå inntjening, og prisene forventes ikke å få noe særlig positiv utvikling på kort sikt. På samme tid har limtreselskapene en viss glede av de lave råstoffkostnadene fra de nordiske sagbrukene.

#### **Bygg og Prosjekt**

Samlede driftsinntekter for Bygg og Prosjekt var NOK 344 mill. i 1997 mot NOK 343 mill. i

1996. Driftsresultatet ble NOK 23 mill. Resultatet er belastet med cirka NOK 5 mill. knyttet til utvikling i TimberTech, investeringer i Russland, etablering i Kirkenes og oppkjøp av Byggsystemselskapene. Moelven Hako AS og Moelven Engineering AS har gode resultater på linje med foregående år, og starter 1998 med gode ordreserver.

Forretningsområdet Bygg og Prosjekt har i 1997 bestått av modulselskapet Moelven Hako AS med nyetablert datterselskap i Kirkenes, Moelven Hako Nord AS, Moelven Engineering AS med tre avdelinger, Elektro, Mekanisk og Byggteknisk service, Moelven Nor East og Moelven TimberTech.

Moelven Nor East AS opererer konsernets samlede aktiviteter i Russland med egne operative datterselskaper i St. Petersburg-området. Hovedaktiviteten i Moelven Nor East har vært import av tømmer til Norge og Sverige, og i 1997 er det formidlet cirka 250.000 kubikkmeter. Omsetningsverdien på formidlet volum er ikke inntatt som driftsinntekter i konsernregnskapet, kun formidlingsprovisjon er nettoført.

Virksomheten i Moelven TimberTech AS er mot slutten av 1997 overført til selskapet FireGuard AS i Trondheim og videreutvikles under navnet Moelven FireGuard AS. Selskapet har påbegynt produksjonen og leveranser av brannimpregnert tre, uten at inntektene fra slikt salg på noen måte dekker utviklingskostnadene i 1997.

I november ervervet Moelven to datterselskaper av det svenske selskapet Westwood AB. Selskapene Byggsystem AS i Hurdal, Norge og Byggsystem AB i Säffle, Sverige, produserer moduler og byggelementer. Produktene er dels like og dels komplementære med produksjonen i Moelven Hako AS, og utviklingen av disse selskapene vil samordnes med og av det norske selskapet.

Det forventes god aktivitet i alle virksomheter innenfor forretningsområdet Bygg og Prosjekt inneværende år.

#### **Ansatte og miljø**

Ved utgangen av 1997 var det 1759 ansatte i konsernet hvorav 716 er ansatt i selskaper utenfor Norge. Arbeidsmiljøet i konsernets virksomheter ansees å være godt, og styret er godt fornøyd med de samarbeidsforhold og den innsatsen som preger konsernet.

Det er styrets oppfatning at konsernets virksomheter oppfyller de krav som er stilt fra





myndighetene når det gjelder det ytre miljøet. Konsernet arbeider kontinuerlig med å forbedre prosesser rundt bruk av bi-produkter, som bark, flis o.l. til energi.

### Investeringer

Konsernets investeringer i drifts- og anleggsmidler i 1997 ble samlet NOK 117 mill. I dette inngår driftsmidler ved kjøp av Byggsystem AS og AB med NOK 12 mill.

Av større enkeltinvesteringer nevnes ny produksjonslinje hos Moelven Limtre AS til NOK 35 mill og Eurowand AB's kjøp av tidligere leasede produksjonslokaler til NOK 11 mill. Investeringer i omstilling, produkt- og markedsutvikling er i tråd med praksis utgiftsført løpende.

### Godtgjørelser

Lønn og annen godtgjørelse i 1997 er som følger:

Revisor:	
Honorar	NOK 235 000
Rådgivning	» 96 000
Bedriftsforsamling:	» 137 000
Styret:	» 494 643
Konsernsjef:	
Lønn	» 1 040 000
Andre ytelser	» 96 421
Lønnsgaranti ved fratredelse*) 24 måneder	

\* Avkortes etter 12 måneder ved annen inntekt.

### Disponering av årsresultat

Styrets beretning omhandler årsregnskapet samlet for konsernet og for morselskapet Moelven Industrier ASA. Konsernregnskapet samlet viser et årsresultat etter skatt på NOK 131.169.000. Morselskapet Moelven Industrier ASA viser i

1997 et positivt årsresultat etter skatt på 36.701.667. Etter mottatte konsernbidrag på NOK 56.697.300 har selskapet et årsresultat til disposisjon på NOK 93.398.967 som styret foreslår disponert som følger:

Til udekket underskudd	NOK 30 759 359
Til reservefond	» 595 000
Avsatt til aksjeutbytte	» 17 836 142
Til disposisjonsfond	» 44 208 466

### Utsikter

Treindustri starter året med svake marginer som følge av betydelig ubalanse mellom råstoffkostnader og markedspris på ferdigvare. Det er grunn til å forvente at en så rask nedgang i markedsprisene i annet halvår av 1997 kan føre til en raskere oppgang enn det som har vært vanlig.

For limtreselskapene er utsiktene forskjellige, avhengig av hvor stor eksportandel selskapene har. De respektive selskapene har gode markedsposisjoner på hjemmemarkedene, og disse gir normalt bedre lønnsomhet enn eksport. Ordresituasjonen ved inngangen til året er tilfredsstillende i volum i alle selskapene, og usikkerheten ligger på pris i det tyske markedet og etterspørsel i Japan. På litt sikt er det grunn til å forvente bedre balanse i tilbud og etterspørsel på disse markeder.

Innredninger og Bygg og Prosjekt vil fortsette i 1998 i samme takt som ved utgangen av 1997. Nordia AS og selskapene i Bygg og Prosjekt har ordreserver samlet på fire til seks måneders drift, noe som er vesentlig bedre enn tidligere år.

Konsernets finansielle situasjon er god. Selskapenes behov for investeringer inneværende år er lavere enn ordinære avskrivninger på cirka NOK 75 mill.

Moelv, 23. februar 1998

Bjarne Gulvik  
Styreformann

Andreas Gjems

Arthur J. Aasland

Agnar Aas

Carl Graff-Wang

Iver Melby

Hans E. Johnsen

# Bedriftsforsamlingen, styret og konsernledelsen

## STYRET



Fra venstre: Arthur J. Aasland, Iver Melby\*), Carl Graff-Wang, Andreas Gjems, Bjørn Solberg Antonsen\*), Bjarne Gulvik (formann), Agnar Aas og Hans E. Johnsen\*).

## KONSERNLEDELSEN



Fra venstre: Anders L. Fossum, Reidar Mo, Haumann Sund, Frode Alhaug, Per Egil Pedersen og Ola Mørkved Rinnan.

## BEDRIFTSFORSAMLINGEN

	Antall aksjer
<b>Medlemmer</b>	
Axel Krogvig (formann)	974
Per Stamnes	0
Odd Torland	0
Harry Konterud	20 000
Bjørn H. Rasmussen	438
Ola Vik	0
Arne Hyttnes	0
Odd Tangnæs	0
Jan Slattum *)	0
Arne Onsum *)	0
Per Cocozza *)	0
Harald Løkkesveen *)	56

## Varamedlemmer

Jan Teksum	337
Fredrik Wahl	0
Dyre Østby	0
Jørgen Kjærnes	0

## STYRET

Bjarne Gulvik (formann)	10 000
Andreas Gjems	1 000
Arthur J. Aasland	15 000
Carl Graff-Wang	0
Agnar Aas	1 000
Hans E. Johnsen*)	1 250
Iver Melby*)	11 000
Bjørn Solberg Antonsen (varamedl.*)	1 724

## KONSERNLEDELSEN

Frode Alhaug (konsernsjef)	41 873
Per Egil Pedersen	15 000
Ola Mørkved Rinnan	6 828
Haumann Sund	16 332
Anders L. Fossum	16 000
Reidar Mo	20 000

## REVISOR

Svein-A. Martinsen	0
--------------------	---

\*) Ansattes representanter

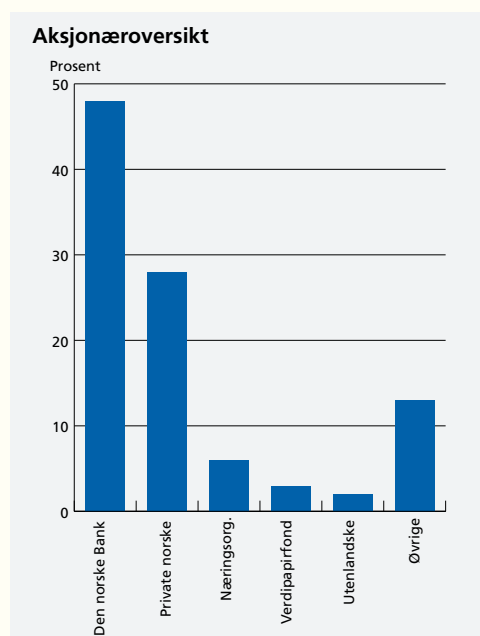
I henhold til Aksjelovens § 11-12 er medregnet aksjer som eies av ektefelle, mindreårige barn eller selskaper hvor vedkommende har dominerende innflytelse.

# Aksjonærforhold

## AKSJEOMSETNING

Det er i løpet av året gjennomført en emisjon rettet mot ansatte på i alt 800.251 aksjer til kurs NOK 8,00 og antall aksjer ved årets utgang er økt til 71.344.569.

Aksjen er notert på Oslo Børs, og det har i løpet av året vært omsatt 55 mill. aksjer, tilsvarende 77 prosent av antall aksjer ved årets slutt. Omsetningen utgjorde i alt NOK 517 mill.



## EGENKAPITALANDEL OG UTBYTTEPOLITIKK

Etter en omfattende omstillingsprosess for konsernet, har Moelven Industrier ASA ved utgangen av 1997 opparbeidet en fri egenkapital som gir lovmessig adgang til å utbetale utbytte. Konsernets egenkapitalandel før utbytte var 35 prosent og konsernets mål for egenkapitalandel er 40 prosent. Dette vil gi den nødvendige finansielle handlefrihet for et konkurranseutsatt, internasjonalt industrikonsern.

Det er selskapets målsetting å gi aksjonærene en tilfredsstillende avkastning når utbytte og kursutvikling sees samlet. Målsetting om egenkapitalandel og hensynet til nødvendig vekst ligger til grunn for styrets anbefaling av utbytte på NOK 0,25 per aksje for 1997. Dette tilsvarer cirka 3 prosent av kursverdi per 31.12. 1997.

## EMISJONER OG EMISJONSFULLMAKTER

Ved gjennomføring av eventuelle kapitalutvidelser er det selskapets mål at det ikke skal skje en utvanning av aksjonærenes verdier. Emisjoner vil primært bli gjennomført med fortrinnsrett for eksisterende aksjonærer. Eventuelle rettede emisjoner vil kunne bli gjennomført i forbindelse med oppkjøp av eller fusjon med andre selskaper, dersom dette vurderes å øke eksisterende aksjonærens verdier.

Selskapet har per dato to fullmakter til å utvide aksjekapitalen. Den 24.04.96 ble det gitt fullmakt til å utvide aksjekapitalen med NOK 10.000.000, tilsvarende 2.000.000 aksjer, i forbindelse med oppkjøp av eller fusjon med andre selskaper. Fullmakten kan benyttes frem til generalforsamlingen våren 1998. Selskapet vil be om fornyet fullmakt ved årets generalforsamling. Den 10.04.97 ble det gitt en fullmakt til å utvide aksjekapitalen, også i dette tilfellet med NOK 10.000.000, tilsvarende 2.000.000 aksjer. Fullmakten gjelder for emisjoner rettet mot ansatte og kan brukes i inntil fem år. Under fullmakten gjenstår det per 15.02.98 et beløp på NOK 5.998.745, tilsvarende 1.199.749 aksjer.

# Aksjonærforhold/Vedtekter

## RISK-REGULERING

Ved salg av aksjer må norske aksjonærer regulere skattemessig kostpris med RISK-beløpet (Regulering av aksjonærers skattemessig Inngangsverdi med endring i Skatlagte Kapital). Tilsvarende gjelder ikke for utenlandske aksjonærer fordi disse skattlegges etter hjemlandets skattelovgivning.

## RISK-BELØP PER AKSJE:

Per 01.01.93	0,00
Per 01.01.94	0,00
Per 01.01.95	- 0,16
Per 01.01.96	- 0,12
Per 01.01.97	- 0,10
Per 01.01.98	- 0,35 (beregnet)

## SELSKAPETS STØRSTE AKSJONÆRER PER 17.02.1998

Aksjekapital: 356 722 845 Antall aksjer: 71 344 569	Antall aksjer	Eierandel i %
Den norske Bank ASA .....	34 413 837	48,2
Statens nærings- og distriktsutviklingsfond SND .....	4 843 697	6,8
Drammensdistriktets Skogeierforening .....	3 528 884	4,9
Vesta Grønt Norge og Vesta AMS v/Vesta Forvaltning .....	1 335 547	1,9
Meieribrukets Pensjonskasse .....	1 250 080	1,8
Gjensidige Invest og Aksjespar v/Gjensidige Forvaltning .....	1 170 000	1,6
Part Invest AS .....	700 000	1,0
Smedvig Capital AS .....	675 080	1,0
<b>Av totalt 4 065 aksjonærer: 8/4 065 = 0,20 % .....</b>	<b>47 917 125</b>	<b>67,2</b>

### § 1

Selskapet som er stiftet 24. juli 1899, har navnet Moelven Industrier ASA. Selskapet er allment aksjeselskap.

### § 2

Selskapets forretningskontor er i Ringsaker.

### § 3

Selskapets formål er fabrikkasjon og virksomhet som står i forbindelse med denne, handel og annen økonomisk virksomhet, samt deltagelse i andre selskaper ved aksjetegning eller på annen måte.

### § 4

Selskapets aksjekapital er kr. 356.722.845,- fordelt på 71.344.569 aksjer. Selskapets aksjer skal være registrert i Verdipapirsentralen.

Overdragelse av aksjer må for å være gyldig, godkjennes av selskapets styre.

### § 5

Styret velges av bedriftsforsamlingen og består av syv medlemmer med varamedlemmer. En person kan være varamedlem for et eller flere styremedlemmer. Et styremedlem kan ha flere varamedlemmer, dog slik at det samlede antall varamedlemmer ikke kan overstige syv. Etter at styret er valgt, velger bedriftsforsamlingen styrets formann.

### § 6

Selskapets signatur har styreformannen eller tre av de øvrige styremedlemmer i fellesskap.

### § 7

Selskapet har bedriftsforsamling på 12 medlemmer. Generalforsamlingen velger åtte medlemmer og fire varamedlemmer for disse medlemmer.

### § 8

Ingen kan velges som medlem (varamedlem) av styret eller bedriftsforsamlingen hvis han i funksjonstiden vil fylle 70 år.

### § 9

Regnskapsåret er fra 1. januar til 31. desember. For ordinær generalforsamling er korteste innkallingsfrist 14 dager, og for ekstraordinær generalforsamling åtte dager. Det kan ved innkallelsen kreves at de aksjeeiere som vil møte på generalforsamlingen melder dette skriftlig til selskapets kontor, senest tre dager før generalforsamlingen. Dersom slik melding ikke skjer i rett tid, medfører dette at vedkommende ikke har adgang til generalforsamlingen. Innen samme frist må eventuelle fullmakter være innkommet til selskapets kontor.

### § 10

På den ordinære generalforsamling behandles følgende saker:

1. Fastsettelse av resultatregnskap og balanse.
2. Anvendelse av årsoverskudd eller dekning av underskudd i henhold til den fastsatte balanse og utdeling av utbytte.
3. Fastsettelse av konsernregnskap.
4. Valg av tillitsmenn.
5. Andre saker som etter lov eller vedtekter hører under generalforsamlingen.
6. Andre saker som er nevnt i innkallelsen.

### § 11

Forøvrig gjelder aksjeloven i den utstrekning den i vedtektenes ikke er fraveket.

# Nøkkeltall

(Beløp i NOK mill.)	1997	1996	1995	1994	1993	
<b>OMSETNING</b>						
Driftsinntekter	<b>2 378</b>	2 196	2 221	1 907	1 924	
Samlet omsetning utenfor Norge	<b>57%</b>	59%	60%	66%	57%	Eksport fra norske selskaper+omsetning fra utenlandske datterselskaper, i prosent av totale driftsinntekter
<b>RESULTAT</b>						
Driftsresultat	<b>125</b>	62	92	113	62	
Netto finansposter	<b>- 32</b>	- 36	- 49	- 55	- 88	
Resultat før ekstraordinære poster	<b>138</b>	29	46	55	- 26	
<b>BALANSE</b>						
Investeringer i produksjonsmidler	<b>104</b>	69	108	45	36	Aktiverte investeringer fratrukket investeringer tilkommet ved oppkjøp av selskaper
Netto rentebærende gjeld	<b>380</b>	394	387	425	625	
Totalkapital	<b>1 201</b>	1 132	1 148	970	1 113	
<b>INNTJENING/RENTABILITET</b>						
Netto driftsmargin	<b>5,3%</b>	2,8%	4,2%	5,8%	3,2%	$\frac{\text{Driftsresultat}}{\text{Driftsinntekter}}$
Brutto driftsmargin	<b>8,3 %</b>	6,1%	6,8%	9,3%	6,6%	$\frac{\text{Driftsresultat+ordinære avskrivninger}}{\text{Driftsinntekter}}$
Egenkapitalrentabilitet	<b>36,4%</b>	9,9%	14,6%	30,3%	- 18,2%	$\frac{\text{Resultat før ekstraordinære poster-skatter}}{\text{Gjennomsnittlig egenkapital } ^1)}$
Totalrentabilitet	<b>16,3%</b>	7,3%	10,1%	11,9%	7,0%	$\frac{\text{Resultat før ekstraordinære poster+finanskostnader}}{\text{Gjennomsnittlig totalkapital}}$
Rentedekningsgrad	<b>3,7</b>	1,5	1,7	1,8	0,8	$\frac{\text{Resultat før ekstraordinære poster+finanskostnader}}{\text{Finanskostnader}}$
<b>KAPITALFORHOLD</b>						
Egenkapitalandel	<b>33,6%</b>	26,4%	24,4%	17,6%	10,5%	$\frac{\text{Egenkapital}}{\text{Totalkapital}}$
Kapitalens omløpshastighet	<b>2,0</b>	1,9	2,0	1,8	1,5	$\frac{\text{Omsetning}}{\text{Gjennomsnittlig totalkapital}}$
<b>LIKVIDITET</b>						
Likviditetsgrad I	<b>1,54</b>	1,53	1,36	1,32	1,02	$\frac{\text{Omløpsmidler}}{\text{Kortsiktig gjeld}}$
Likviditetsgrad II	<b>0,66</b>	0,83	0,66	0,63	0,63	$\frac{\text{Likvider+finansinvesteringer+debitorer}}{\text{Kortsiktig gjeld}}$
Kontantstrøm fra ordinær drift (NOK mill.)	<b>202,9</b>	100,1	97,9	112,0	39,1	Resultat før ekstraordinære poster-skatter + ordinære avskrivninger
<b>AKSJER</b>						
Resultat i NOK per aksje	<b>1,85</b>	0,41	0,54	0,73	- 0,71	$\frac{\text{Resultat før ekstraordinære poster-skatter}}{\text{Antall aksjer (70 744 380 gj.snitt)}}$
Kontantstrøm i NOK per aksje	<b>2,87</b>	1,42	1,39	1,87	1,04	$\frac{\text{Kontantstrøm}}{\text{Antall aksjer}}$
Børskurs per 31.12.	<b>6,90</b>	7,60	6,60	9,40	9,10	Justert
RISK-beløp i NOK per aksje	<b>- 0,10</b>	- 0,12	- 0,16	0,00	0,00	Gjennomgående RISK for konsernet per 01.01. Beregnet RISK for 1998 er NOK - 0,35 per aksje
Utdelingsforhold i NOK per aksje	<b>0,14</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	$\frac{\text{Utbytte per aksje}}{\text{Resultat per aksje}}$
Kurs/fortjeneste forhold (P/E)	<b>3,73</b>	18,54	12,22	12,88	-	$\frac{\text{Børskurs}}{\text{Resultat før e.o.p.-skatter, per aksje}}$
Totalavkastning per aksje	<b>- 5,9</b>	15,2%	-29,8%	3,3%	160,0%	$\frac{\text{Utbytte per aksje + verdiendring}}{\text{Børskurs}}$

# Resultatregnskap

Note	(Beløp i NOK mill.)	Moelven Industrier ASA		Konsernet	
		1997	1996	1997	1996
1	Ekstern omsetning	0,0	0,0	2 336,7	2 152,1
2	Andre driftsinntekter	21,1	18,6	40,8	44,1
3	<b>Driftsinntekter</b>	<b>21,1</b>	<b>18,6</b>	<b>2 377,5</b>	<b>2 196,2</b>
4/9	Solgte varers kost	0,0	0,0	1 468,5	1 303,0
9	Endring i beholdning varer i arbeid, ferdig tilvirkede varer og prosjekter	0,0	0,0	- 46,5	39,8
	Lønninger og sosiale kostnader	3,0	3,2	501,2	480,2
2	Andre innkjøps-/salgs-/admin.kostnader	21,9	21,2	255,3	239,3
17	Ordinære avskrivninger	3,6	3,7	71,7	71,4
5	Tap på fordringer inkl. tapsavsetninger	0,1	- 1,7	1,9	0,6
	<b>Driftskostnader</b>	<b>28,6</b>	<b>26,3</b>	<b>2 252,1</b>	<b>2 134,2</b>
	<b>DRIFTSRESULTAT *)</b>	<b>- 7,5</b>	<b>- 7,7</b>	<b>125,4</b>	<b>62,0</b>
23	<b>Andel resultat, tilknyttede selskaper</b>	<b>47,8</b>	<b>3,2</b>	<b>44,8</b>	<b>2,8</b>
	Aksjeutbytte fra datterselskaper	3,0	3,0	-	-
	Renter fra konsernselskaper	0,0	16,2	-	-
	Andre finansinntekter	0,6	1,0	19,6	18,4
	Renter til konsernselskaper	- 2,0	- 7,8	-	-
	Andre finanskostnader	- 5,2	- 15,9	- 52,0	- 54,0
	<b>Finansinntekter/finanskostnader</b>	<b>- 3,6</b>	<b>- 3,5</b>	<b>- 32,4</b>	<b>- 35,6</b>
	<b>RESULTAT FØR SKATTEKOSTNAD</b>	<b>36,7</b>	<b>- 8,0</b>	<b>137,8</b>	<b>29,2</b>
6/14	Skattekostnad	0,0	0,0	6,6	0,5
	<b>ÅRSRESULTAT</b>	<b>36,7</b>	<b>- 8,0</b>	<b>131,2</b>	<b>28,6</b>
	<b>Resultat per aksje</b>	-	-	<b>1,85</b>	0,41
24	Gjennomsnittlig antall aksjer	70 744 380	70 544 318	70 744 380	70 544 318
	<b>Styrets forslag til disponering av årsresultat og egenkapitaloverføringer</b>				
	Avsatt til aksjeutbytte, NOK 0,25 per aksje	- 17,8	0,0	-	-
	Mottatt konsernbidrag *)	56,7	29,4	-	-
	Til reservefond	- 0,6	0,0	-	-
	Til disposisjonsfond	- 44,2	0,0	-	-
	Til/fra udekket underskudd	- 30,8	- 21,4	-	-
24	<b>Sum</b>	<b>- 36,7</b>	<b>8,0</b>	<b>- 131,2</b>	<b>- 28,6</b>

\*) Driftsunderskuddet i morselskapet dekkes gjennom konsernbidrag.  
Noter til regnskapet, se sidene 20 – 29.

# Kontantstrømoppstilling

(Beløp i NOK mill.)	Moelven Industrier ASA		Konsernet		Note
	1997	1996	1997	1996	
<b>KONTANTSTRØMMER FRA OPERASJONELLE AKTIVITETER</b>					
Resultat før skattekostnad	36,7	- 8,0	137,8	29,2	
Betalte skatter	0,0	0,0	- 0,5	- 7,7	6
Ordinære avskrivninger	3,6	3,7	71,7	71,4	17
Gevinst/tap ved salg av driftsmidler	- 0,1	0,0	- 1,1	- 2,8	2
Nedskrivning anleggsaksjer og utlån	0,0	0,4	0,0	1,0	2
Kostnadsført, ikke utbetalt pensjonskostnad	- 2,0	- 1,4	0,3	- 0,6	19
Resultatandel fra tilknyttede selskaper	- 47,8	- 1,3	- 44,8	- 1,3	23
Innbetalt utbytte	3,0	3,0	-	-	
Endring i omløpsmidler ekskl. likvider og utlån	- 18,9	26,6	- 95,5	13,0	
Endring i kortsiktig gjeld eksklusive innlån	16,2	- 4,8	31,0	- 30,7	
<b>Kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter</b>	<b>- 9,3</b>	<b>18,2</b>	<b>98,9</b>	<b>71,5</b>	
<b>KONTANTSTRØMMER FRA INVESTERINGSAKTIVITETER</b>					
Investeringer i driftsmidler ekskl. oppkjøp	- 3,0	- 6,1	- 104,3	- 68,8	16
Kontantutlegg ved oppkjøp av datterselskaper	- 12,4	0,0	- 10,5	- 13,7	*)
Salg av driftsmidler	0,2	0,1	3,9	13,3	16
Langsiktige investeringer, finansielle	65,2	- 53,8	0,2	- 9,7	
Kortsiktige utlån	8,8	- 3,6	0,0	0,0	
<b>Kontantstrøm fra investeringsaktiviteter</b>	<b>58,8</b>	<b>- 63,4</b>	<b>- 110,7</b>	<b>- 78,9</b>	
<b>KONTANTSTRØMMER FRA FINANSIERINGSAKTIVITETER</b>					
Endring i kortsiktige lån og kassekreditter	- 150,8	- 19,0	- 0,6	- 56,8	
Likviditetsandel fra resultat i tilknyttede selskaper	48,9	0,0	48,9	0,0	
Ny langsiktig gjeld	106,0	0,0	30,0	95,0	
Nedbetaling langsiktig gjeld	- 115,9	- 17,3	- 138,7	- 53,0	
Innbetalt egenkapital ved kapitalutvidelse	6,1	0,0	6,1	0,0	24
Konsernbidrag	56,7	81,3	-	-	
<b>Kontantstrøm fra finansieringsaktiviteter</b>	<b>- 49,0</b>	<b>45,0</b>	<b>- 54,3</b>	<b>- 14,8</b>	
<b>LIKVIDITETSBEHOLDNING</b>					
Netto endring i likviditet gjennom året	0,6	- 0,2	- 66,1	- 22,2	
Likviditetsbeholdning 01.01.	0,3	0,5	78,7	100,9	
<b>Likviditetsbeholdning 31.12.</b>	<b>0,9</b>	<b>0,3</b>	<b>12,6</b>	<b>78,7</b>	7
<b>DISPONIBEL LIKVIDITET</b>					
Betalingsmidler 31.12.	0,9	0,3	12,6	78,7	
Ubenyttede trekkrettigheter 31.12.	20,0	75,0	150,0	180,0	
<b>Disponibel likviditet 31.12.</b>	<b>20,9</b>	<b>75,3</b>	<b>162,6</b>	<b>258,7</b>	
<b>*) Tilleggsinformasjon ved oppkjøp av datterselskaper:</b>					
Tilgang: Likvider			1,9	0,3	
Omløpsmidler			31,5	18,7	
Driftsmidler			12,2	23,6	
Rentefri gjeld			25,2	6,8	
Rentebærende gjeld			10,9	21,8	
Egenkapital			9,5	14,8	
<b>Totalbalanse</b>			<b>45,6</b>	<b>42,6</b>	
1997: Oppkjøp av Byggsystem AS og AB					
1996: Oppkjøp av Øresø Limtræ AS					

Noter til regnskapet, se sidene 20 – 29.

# Balanse

Note	(Beløp i NOK mill.)	Moelven Industrier ASA		Konsernet	
		1997	1996	1997	1996
	<b>EIENDELER</b>				
7	Kontanter, bankinnskudd, postgiro	0,9	0,3	12,6	78,7
21	Aksjer i andre selskaper	0,2	0,2	0,2	0,3
4	Kundefordringer	0,1	0,3	224,1	210,8
8	Andre fordringer	0,3	2,2	42,4	51,4
	Konsernfordringer	32,4	20,3	–	–
9	Varebeholdninger	0,0	0,0	361,7	271,7
	Forskudd til leverandører	0,0	0,0	13,5	14,4
	<b>Omløpsmidler</b>	<b>33,9</b>	<b>23,3</b>	<b>654,5</b>	<b>627,3</b>
20	Aksjer i datterselskaper	376,8	363,9	–	–
22	Aksjer i andre selskaper	10,0	1,7	6,1	6,1
23	Aksjer og andeler i tilknyttede selskaper	1,7	8,3	12,2	13,5
19	Netto pensjonsmidler	46,9	44,9	55,8	52,2
	Obligasjoner og andre verdipapirer	0,4	0,4	3,7	4,6
	Andre fordringer	5,2	4,9	14,3	14,6
	Langsiktige konsernfordringer	42,3	131,9	–	–
	<b>Finansielle langsiktige investeringer</b>	<b>483,3</b>	<b>556,0</b>	<b>92,1</b>	<b>91,0</b>
16/17	Maskiner, transportmidler og inventar	1,1	0,4	245,0	215,9
16/17	Bygninger	24,5	25,9	176,6	166,3
16/17	Grunneiendommer	5,5	5,5	16,6	15,6
	<b>Varige driftsmidler</b>	<b>31,1</b>	<b>31,8</b>	<b>438,2</b>	<b>397,8</b>
13	Goodwill	–	–	16,4	15,6
	<b>SUM EIENDELER</b>	<b>548,3</b>	<b>611,1</b>	<b>1 201,2</b>	<b>1 131,7</b>

Noter til regnskapet, se sidene 20 – 29.



# Balanse

(Beløp i NOK mill.)	Moelven Industrier ASA		Konsernet		Note
	1997	1996	1997	1996	
<b>GJELD OG EGENKAPITAL</b>					
Avsatt til utbytte	17,8	0,0	17,8	0,0	
Kassekreditt	12,6	144,5	2,7	3,3	
Skyldig skattetrekk, MVA, folketrygd, feriepenger etc.	1,3	1,2	92,7	77,4	
Betalbar skatt	0,0	0,0	6,4	- 0,1	
Leverandørgjeld	0,7	2,7	181,4	193,4	
Annen kortsiktig gjeld	4,6	3,1	86,7	79,8	10
Konserngjeld	3,8	14,9	-	-	
Langsiktig gjeld som forfaller innen ett år	0,0	8,9	34,5	50,5	
Garanti- og serviceforpliktelser	0,0	0,0	2,8	5,0	11
<b>Kortsiktig gjeld</b>	<b>40,8</b>	<b>175,3</b>	<b>425,0</b>	<b>409,3</b>	12
Pantegjeld	0,0	0,0	196,4	203,4	
Gjeldsbrevlån	0,0	42,0	159,4	215,8	
Garanti- og serviceforpliktelser	0,0	0,0	2,5	2,4	11
Netto pensjonsforpliktelser	0,0	0,0	6,1	0,0	19
Annen langsiktig gjeld	6,0	0,0	7,9	1,6	
Langsiktig konserngjeld	100,0	74,0	-	-	
<b>Langsiktig gjeld</b>	<b>106,0</b>	<b>116,0</b>	<b>372,3</b>	<b>423,2</b>	12
Aksjekapital: 71.344.569 aksjer à NOK 5,-	356,7	352,7	356,7	352,7	
Reservefond	0,6	0,0	0,0	0,0	
Disposisjonsfond	44,2	0,0	47,2	0,0	
Udekket underskudd	0,0	- 32,9	0,0	- 53,5	
<b>Egenkapital</b>	<b>401,5</b>	<b>319,8</b>	<b>403,9</b>	<b>299,2</b>	24
<b>Sum gjeld og egenkapital</b>	<b>548,3</b>	<b>611,1</b>	<b>1 201,2</b>	<b>1 131,7</b>	
Panteheftelser – pantesikret gjeld	112,6	195,3	393,0	473,0	15
Garantiansvar	356,8	290,6	81,7	71,5	18

Moelv, 23. februar 1998

  
Frode Alhaug  
konsernsjef

  
Per Egil Pedersen  
økonomidirektør

Noter til regnskapet, se sidene 20 – 29.

# Regnskapsprinsipper

## KONSOLIDERINGSPRINSIPPER

### Konsoliderte selskaper

Konsernregnskapet er utarbeidet som om konsernet var en enhet. Regnskapet omfatter morselskapet Moelven Industrier ASA og datterselskaper der Moelven Industrier ASA, direkte eller indirekte, eier mer enn 50 prosent av aksjene eller gjennom avtale har dominerende innflytelse i selskapet. Investeringer i selskaper hvor konsernet eier mellom 20 og 50 prosent av aksjene og hvor konsernet også har betydelig innflytelse, er behandlet etter egenkapitalmetoden. Datterselskaper tilkommet gjennom året inngår i sin helhet i balansen per 31.12., og resultatet fra kjøpstidspunktet til 31.12. inngår i resultatregnskapet. For datterselskaper solgt i løpet av året er transaksjoner fra 01.01. og frem til salgstidspunktet inkludert i resultatregnskapet.

### Eliminering av aksjer i datterselskaper/goodwill

Aksjer i datterselskaper er eliminert mot datterselskapets egenkapital på kjøpstidspunktet. Til egenkapitalen regnes egenkapitalandelen av midlertidige forskjeller mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier i datterselskapet på oppkjøpstidspunktet. Eventuell merverdi ved oppkjøpstidspunktet er henført til de aktuelle eiendeler og avskrives senere i takt med disse. Av brutto merverdi er utsatt skatt beregnet og bokført som gjeld. Merverdi som ikke kan henføres til eiendeler er oppført i konsernbalansen som goodwill og avskrives over 10 år.

### Omregning av utenlandske datterselskaper

Årsregnskapene for utenlandske datterselskaper er for alle balanseposter omregnet til NOK etter dagskurs ved regnskapsperiodens slutt, med unntak av egenkapital som er omregnet til historisk kurs. Alle poster i resultatregnskapet er omregnet til NOK til gjennomsnittskurser for regnskapsåret. Den omregningsdifferanse som oppstår ved konsolidering fremkommer i konsernbalansen under fri egenkapital.

### Elimineringer av interne transaksjoner

Urealiserte gevinster i selskapenes varebeholdninger, som skriver seg fra konserninterne leveranser, er eliminert fra konsernets varebeholdninger og driftsresultat.

Gevinster ved salg av driftsmidler innen konsernet er eliminert fra ordinært avskrivningsgrunnlag og driftsresultat. Utsatt skatt elimineres i konsernregnskapet slik at skattekostnaden knyttet til interngevinst først kommer til beskatning ved salg ut av konsernet.

I konsernregnskapet er det i tillegg eliminert for internt aksjeutbytte, konsernbidrag, inntekts- og kostnadsoverføringer samt fordringer og gjeld mellom konsernselskaper.

### Underkonsern

Kredittilsynet har gitt Moelven dispensasjon fra kravet om å utarbeide konsernoppgjør for underkonsernene.

Moelven-konsernet er inndelt i fire virksomhetsområder. Organiseringen av virksomhetsområdene følger ikke formell eierstruktur.

## VURDERINGS- OG KLASSIFISERINGSPRINSIPPER

### Klassifisering av eiendeler og gjeld

Eiendeler og gjeld knyttet til virksomhetens varekretsløp er klassifisert som henholdsvis omløpsmidler og kortsiktig gjeld. Andre fordringer og annen kortsiktig gjeld er klassifisert som kortsiktige poster dersom de forfaller innen ett år etter tidspunktet for regnskapsavslutning. Øvrige eiendeler og gjeld er klassifisert som henholdsvis anleggsmidler og langsiktig gjeld.

### Kundefordringer

Kundefordringer og andre fordringer fremkommer i balansen etter fradrag for avsetninger til dekning av påregnelige tap.

### Eiendeler og gjeld i fremmed valuta

Eiendeler og gjeld i fremmed valuta er omregnet etter henholdsvis laveste/høyeste av kurs på anskaffelsestidspunktet og kurs per 31.12. For kortsiktige poster er urealisert kurstap per 31.12. beregnet og kostnadsført som andre finanskostnader, så langt de ikke kan motregnes mot tilsvarende gevinster i samme valuta. Øvrige urealiserte gevinster er ikke inntektsført bortsett fra eventuell reversering av tidligere kostnadsførte urealiserte tap.

Langsiktige poster er vurdert enkeltvis i henhold til ovenstående. Kundefordringer og leverandørgjeld sikret ved valutaterminkontrakter er omregnet til terminkurs per 31.12.

### Finansielle instrumenter utenfor balansen

Intensjonen bak de inngåtte finansielle avtaler danner grunnlaget for valgt regnskapsmessig behandling.

Ved sikringsforretninger blir resultatelementene periodisert og klassifisert etter samme kriterier som de aktuelle balanseposter.

For lukkede ordninger blir resultatelementene å anse som realisert selv om oppgjør gjenstår og blir presentert som finansielle poster.

### Varebeholdninger

Beholdninger av råvarer og innkjøpte varer for videre salg (handelsvarer) er vurdert til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi.

Virkelig verdi er antatt salgspris på fremtidig salgstidspunkt etter fradrag for salgskostnader.

Beholdninger av egentilvirkede varer (varer i arbeid og ferdigtilvirkede varer) og prosjekter er vurdert til full tilvirkningskost ved produksjonsstedene, eller til forventet salgsverdi såfremt denne er lavere enn full tilvirkningskost.

I full tilvirkningskost er inkludert, i tillegg til anskaffelseskost for råvarer og innkjøpte varer, andre direkte og indirekte produksjonskostnader samt andel av faste kostnader knyttet til produksjonsprosessen.

### Prosjekter

Prosjekter etter kontrakt er nettoført i balansen. Dette innebærer at prosjektbeholdningen er redusert med forskuddsinnbetaling knyttet til prosjektene. Dette gjelder også for prosjekter med lang tilvirkningstid eller enkeltprosjekter som til en hver

# Regnskapsprinsipper

tid binder mer enn 20 prosent av den enkelte virksomhets kapasitet.

Prosjekter med lang tilvirkningstid er vurdert til full tilvirkningskost tillagt andel fortjeneste basert på ferdigstillelsesgrad. Ferdigstillelsesgraden er basert på påløpte kostnader i forhold til kalkulerede total-kostnader. Forventede tap på prosjekter kostnadsføres i sin helhet.

## Andeler i tilknyttede selskaper

Eierandel i kommandittselskaper (KS) og ansvarlige selskaper (ANS) hvor konsernet har betydelig innflytelse er presentert i henhold til egenkapitalmetoden. Andelenes netto resultateffekt er vist på egen linje i resultatregnskapet. Andel av selskaperens eiendeler og gjeld er vist netto i balansen.

## Aksjer i andre selskaper

Omløpsaksjer er vurdert etter porteføljeprinsippet til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi ved regnskapsperiodens utløp. Aksjer i andre selskaper er vurdert enkeltvis.

Gevinst/tap ved salg eller nedskrivning på aksjeholdningene er behandlet som henholdsvis driftsinntekter/driftskostnader.

Tilknyttede aksjeselskaper hvor konsernet ikke har kontrollerende eierinteresser, men likevel har betydelig eierandel (20-50 prosent) og innflytelse, er vurdert i henhold til egenkapitalmetoden i konsernregnskapet. Konsernets andel av selskapets resultat etter skatter (og avskrivning på betalt merverdi), resultatføres som «andel resultat i tilknyttede selskaper». I konsernbalansen er aksjer i tilknyttede selskaper oppført til kostpris, med tillegg av akkumulerte resultatandeler. Resultatandelen er fratrukket eventuelt mottatt utbytte.

I eierselskapets balanse er aksjeposten oppført etter kostmetoden. Ved nedskrivning etter aksjelovens krav, settes aksjeverdien til aksjeeiers andel av det tilknyttede aksjeselskapets verdi.

## Pensjonsmidler, pensjonsforpliktelser og pensjonskostnader

De fleste av konsernets norske selskaper har kollektive pensjonsordninger gjennom forsikringsselskaper. Dette er ordninger som gir de ansatte rett til avtalte fremtidige pensjonsytelser. Ytelserne er basert på antall opptjeningsår og lønnsnivå ved oppnådd pensjonsalder.

For konsernets utenlandske selskaper er pensjonsordningene basert på arbeidsgivers tilskudd i henhold til avtalte planer.

Pensjonsordningene behandles regnskapsmessig i henhold til NRS (Norsk RegnskapsStandard) for pensjonskostnader. Forpliktelser som er basert på ytelsesplaner er aktuarmessig beregnet. Forpliktelsene er redusert med verdien av samlede pensjonsmidler og tillagt neddiskontert verdi av usikrede pensjonsforpliktelser.

For 1997 er det foretatt bergninger etter NRS for pensjonskostnader knyttet til forpliktelser ved avtalefestet pensjon (AFP). Forpliktelsene frem-

kommer som gjeld i balansen. Konsernet har behandlet NRS-beregningen som grunnleggende regnskapsreform med korreksjon direkte mot egenkapitalen per 01.01.1997.

For konsernets hovedordning er pensjonsmidlene større enn pensjonsforpliktelsen. Overfinansieringen er vist som «netto pensjonsmidler» under finansielle investeringer i balansen. Overfinansieringen er anvendbar utfra konsernets sammensetning og alternativ bruk av pensjonsmidlene.

Pensjonskostnader som omfatter nåverdi av årets pensjonsopptjening, påløpte rentekostnader av pensjonsforpliktelser redusert med forventet avkastning på pensjonsmidler, er behandlet som driftskostnader under «lønninger og sosiale kostnader».

## Forsknings- og utviklingskostnader

Alle kostnader i forbindelse med markedsundersøkelser, markedsutvikling og utvikling av nye produkter kostnadsføres etterhvert som de påløper.

## Offentlige drifts-/investeringstilskudd

Inntektsføringen av driftstilskudd følger de grunnleggende inntekts-/kostnadsføringsprinsippene. Mottatte driftstilskudd er ført mot de kostnads- og inntektsposter tilskuddet er relatert til, og er behandlet som kostnadsreduksjon i de tilfeller tilskuddet er øremerket bestemte driftskostnader. Investeringstilskudd er behandlet etter bruttoprinsippet og ført opp som driftsinntekter. Inntektsføringen skjer i takt med avskrivningene for investeringsobjektet.

## Varige driftsmidler/avskrivninger

Varige driftsmidler er i balansen oppført til opprinnelig anskaffelseskost med fradrag for akkumulerte ordinære avskrivninger. Ordinære avskrivninger foretas i henhold til fastsatt avskrivningsplan, og er beregnet lineært over driftsmidlenes levetid. Gevinst/tap ved salg av driftsmidler er behandlet som ordinære driftsinntekter/driftskostnader.

## Vedlikeholdskostnader

Kostnader i forbindelse med normalt vedlikehold og reparasjoner av produksjonsutstyr og andre driftsmidler kostnadsføres etter hvert som de påløper.

Oppgradering og utskifting av driftsmidler betraktes som investeringer og aktiveres.

## Utsatt skatt

Avsetning til utsatt skatt er gjennomført etter gjeldsmetoden uten diskontering.

Beregnet utsatt skatt ut fra midlertidige forskjeller mellom skattemessige og regnskapsmessige balanseverdier er motregnet mot fremtidige skattefordeler fra skattemessig fremførbare underskudd.

Underskuddene som i hovedsak er knyttet til morselskapet Moelven Industrier ASA, er vurdert til å være realiserbare i nær fremtid, ut fra gode resultater i de enkelte datterselskaper, og derav muligheten for overføring av resultater mellom selskaperne ved hjelp av konsernbidrag.

# Noter

## NOTE 1: Ekstern omsetning

Ekstern omsetning er fakturert salg fra selskapenes hovedvirksomhet, med fradrag for merverdiavgift og rabatter. Det er eliminert for interne leveranser mellom konsernselskaper på tilsammen NOK 256,4 mill. (267,9 mill. i 1996).

## NOTE 2: Andre driftsinntekter og kostnader

### 2.1 Andre driftsinntekter

(Beløp i NOK mill.)	Moelven Industrier ASA		Konsernet	
	1997	1996	1997	1996
Netto gevinst ved salg av varige driftsmidler	0,1	0,1	1,1	3,6
Aktiverte egne investeringsarbeider	0,0	0,0	2,9	5,2
Datterselskapers andel av fellesutgifter	11,3	10,2	-	-
Husleieinntekter	9,2	7,2	11,0	6,8
Salg av handelsvarer	0,0	0,0	11,3	8,3
Offentlige investeringstilskudd	0,0	0,0	2,5	3,7
Forsikringserstatninger	0,0	0,0	1,2	3,7
Diverse	0,5	1,1	10,8	13,8
<b>Sum</b>	<b>21,1</b>	<b>18,6</b>	<b>40,8</b>	<b>44,1</b>

### 2.2 Andre innkjøps-/salgs- og administrasjonskostnader

(Beløp i NOK mill.)	Moelven Industrier ASA		Konsernet	
	1997	1996	1997	1996
Netto tap ved salg av verdipapirer	0,0	0,9	0,0	1,7
Øvrige ordinære driftskostnader	21,9	20,3	255,3	237,5
<b>Sum</b>	<b>21,9</b>	<b>21,2</b>	<b>255,3</b>	<b>239,3</b>

## NOTE 3: Virksomhetsområder

### 3.1 Hovedtall for konsernet og virksomhetsområdene

(Beløp i NOK mill.)	Konsernet		Treindustri		Innredninger		Limtre		Bygg og Prosjekt		Øvrige inkl. eliminerings	
	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996
Driftsinntekter	2 377,5	2 196,2	1 253,0	1 076,8	417,7	397,9	421,9	430,6	343,5	342,7	- 58,6	- 51,8
Driftsresultat	125,4	62,0	77,8	11,7	37,2	25,0	5,3	15,6	22,9	26,2	- 17,8	- 16,5
Finansielle poster	12,4	- 32,8	- 9,1	- 11,0	9,1	9,7	- 4,7	- 3,6	- 2,4	0,1	19,5	- 27,8
Resultat før skattekost.	137,8	29,2	68,7	0,7	46,2	34,7	0,6	12,0	20,4	26,1	1,9	- 44,3
Totalkapital	120,1	1 131,7	728,1	668,1	215,0	202,2	250,5	233,9	209,0	165,3	- 201,4	- 137,8
Egenkapitalandel i %	33,6	26,4	43,2	46,2	58,5	59,3	31,4	36,0	39,3	35,3	-	-
Brutto driftsmargin i %	8,3	6,1	9,3	5,0	9,7	7,2	4,8	6,8	8,5	8,6	-	-
Avskrivninger	71,7	71,4	38,7	41,7	3,5	3,7	14,9	13,7	6,2	3,2	8,4	9,1
Kontantstrøm	209,5	100,6	107,4	42,4	49,7	38,4	15,5	25,7	26,6	29,3	10,3	- 35,2
Investeringer	116,7	91,8	30,5	34,0	12,2	1,8	46,1	40,9	22,4	8,9	5,5	6,2
Antall ansatte	1 759	1 640	604	620	386	360	353	384	376	240	40	36

#### Kriterier for inndeling i virksomhetsområder

Virksomhetsområdene er inndelt etter Moelvns fire satsingsområder: treindustri, systeminnredninger, limtre og bygg og prosjekt. Forretningsområdene er bygget opp omkring selvstendige datterselskaper med aktiviteter klart definert innenfor virksomhetsområdene. Inndelingen i virksomhetsområder avviker den formelle juridiske eierstruktur.

#### Poster som ikke er henførbare til virksomhetsområdene

I posten «Øvrige inkl. eliminerings» inngår eliminering av internomsetning og fortjeneste mellom virksomhetsområdene. I tillegg inngår regnskapstallene for morselskapet Moelven Industrier ASA, Moelven Industrier AB (morselskapet for konsernets svenske datterselskaper), Moelven Finans AS og Moelven Service AS.

### 3.2 Fordeling av driftsinntekter etter geografiske markeder

Samlede driftsinntekter utenfor Norge utgjør NOK 1 360 mill. eller cirka 57% (59% i 1996) av konsernets samlede driftsinntekter. Eksport fra norske selskaper utgjorde i 1997 cirka NOK 240 mill. (NOK 260 mill. i 1996).

(Beløp i NOK mill.)	Konsernet		Treindustri		Innredninger		Limtre		Bygg og Prosjekt		Øvrige inkl. eliminerings	
	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996
Skandinavia	1 628,7	1 464,4	756,6	624,3	412,0	386,9	223,7	195,8	295,0	309,2	- 58,6	-51,8
Tyskland	240,3	276,3	118,1	139,8	1,1	2,9	121,1	133,6	0,0	0,0	0,0	0,0
Øvrige Europa	346,8	310,7	264,5	237,1	4,6	8,1	29,2	32,0	48,5	33,5	0,0	0,0
Japan	110,2	108,7	62,3	39,5	0,0	0,0	47,9	69,2	0,0	0,0	0,0	0,0
Øvrige utland	51,5	36,1	51,5	36,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Sum</b>	<b>2 377,5</b>	<b>2 196,2</b>	<b>1 253,0</b>	<b>1 076,8</b>	<b>417,7</b>	<b>397,9</b>	<b>421,9</b>	<b>430,6</b>	<b>343,5</b>	<b>342,7</b>	<b>- 58,6</b>	<b>- 51,8</b>

### NOTE 4: Solgte varers kost

(Beløp i NOK mill.)	Moelven Industrier ASA		Konsernet	
	1997	1996	1997	1996
Innkjøp av råvarer, halvfabrikata, handelsvarer og tjenester inkl. økt avsetning til garanti og serviceforpliktelser	0,0	0,0	1 509,2	1 325,2
Endring i beholdning av råvarer og innkjøpte varer	0,0	0,0	- 40,7	- 22,2
<b>Solgte varers kost</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>1 468,5</b>	<b>1 303,0</b>

### NOTE 5: Fordringer

#### 5.1 Tap på fordringer

(Beløp i NOK mill.)	Moelven Industrier ASA		Konsernet	
	1997	1996	1997	1996
Avsetning for tap 01.01.	0,4	0,4	7,7	10,9
Årets bokførte tap på kundefordringer	0,1	0,0	3,1	4,9
Årets bokførte tap på andre fordringer	0,0	0,0	0,3	0,0
Endring avsetning for tap	0,0	0,0	- 0,9	- 3,2
Innkomet på tidligere avskrevne fordringer	0,0	- 1,7	- 0,6	- 1,1
<b>Tap på fordringer</b>	<b>0,1</b>	<b>- 1,7</b>	<b>1,9</b>	<b>0,6</b>
<b>Avsetning for tap 31.12</b>	<b>0,4</b>	<b>0,4</b>	<b>6,8</b>	<b>7,7</b>

#### 5.2 Kundefordringer

Kundefordringer brutto	0,5	0,7	230,9	218,5
Avsetning til tap på fordringer	- 0,4	- 0,4	- 6,8	- 7,7
<b>Kundefordringer netto</b>	<b>0,1</b>	<b>0,3</b>	<b>224,1</b>	<b>210,8</b>

### NOTE 6: Skattekostnad - skattegrunnlag

(Beløp i NOK mill.)	Moelven Industrier ASA		Konsernet	
	1997	1996	1997	1996
Resultat før skattekostnad	36,7	- 8,0	137,8	29,2
Konsernbidrag	56,1	29,4	56,1	29,4
Permanente forskjeller	- 0,2	0,5	2,1	4,3
Endring i negative/positive midlertidige forskjeller	- 41,9	- 0,5	- 52,8	- 6,6
Anvendelse av skattemessig fremførbart underskudd	- 50,7	- 21,4	- 119,9	4,1
<b>Årets skattegrunnlag</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>23,3</b>	<b>1,6</b>
Betalbare skatter:				
Norge	0,0	0,0	0,3	0,4
Utlandet	-	-	6,3	0,1
<b>Sum betalbar skatt</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>6,6</b>	<b>0,5</b>
<b>Endring i utsatt skatt</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Sum skattekostnad</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>6,6</b>	<b>0,5</b>

# Noter

## NOTE 7: Bankinnskudd - båndlagte innskudd

(Beløp i NOK mill.)	Moelven Industrier ASA		Konsernet	
	1997	1996	1997	1996
Innskudd skattetrekksmidler	0,0	0,0	5,0	4,2
Øvrige båndlagte midler	0,0	0,0	0,0	0,9
<b>Sum</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>5,0</b>	<b>5,1</b>

## NOTE 8: Andre fordringer

(Beløp i NOK mill.)	Moelven Industrier ASA		Konsernet	
	1997	1996	1997	1996
Fordringer på ansatte	0,0	0,0	3,3	4,2
Veksler	0,0	0,0	1,2	2,4
Øvrige fordringer	0,3	2,2	37,9	44,8
<b>Sum</b>	<b>0,3</b>	<b>2,2</b>	<b>42,4</b>	<b>51,4</b>

## NOTE 9: Vare- og prosjektbeholdninger

(Beløp i NOK mill.)	Moelven Industrier ASA		Konsernet	
	1997	1996	1997	1996
Råvarer og innkjøpte varer	0,0	0,0	142,0	101,2
Varer i arbeid	0,0	0,0	32,3	25,6
Ferdigtilvirkede varer	0,0	0,0	142,4	109,9
Prosjekter	0,0	0,0	45,0	35,0
<b>Sum vare- og prosjektbeholdninger</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>361,7</b>	<b>271,7</b>
<b>Spesifikasjon av prosjekter:</b>				
Prosjekter i egen regi 31.12.	0,0	0,0	11,0	14,9
Prosjekter etter kontrakt 31.12.	0,0	0,0	103,7	78,9
Forskuddsinnbetaling	0,0	0,0	- 69,7	- 58,8
<b>Sum prosjekter - netto</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>45,0</b>	<b>35,0</b>

## NOTE 10: Annen kortsiktig gjeld

(Beløp i NOK mill.)	Moelven Industrier ASA		Konsernet	
	1997	1996	1997	1996
Forskuddsinnbetaling fra kunder	0,0	0,0	1,3	8,0
Forpliktelser til minoritetsiere i datterselskap	0,0	0,0	18,2	16,5
Andre påløpne, ikke forfalte kostnader	4,6	3,1	67,2	55,3
<b>Sum</b>	<b>4,6</b>	<b>3,1</b>	<b>86,7</b>	<b>79,8</b>

## NOTE 11: Garanti- og serviceforpliktelser

(Beløp i NOK mill.)	Moelven Industrier ASA		Konsernet	
	1997	1996	1997	1996
Kortsiktig gjeld, avsatt til garanti- og serviceforpliktelser med forventet forfall i løpet av ett år	0,0	0,0	2,8	5,0
Langsiktig gjeld, avsatt til garanti- og serviceforpliktelser med forventet forfall ut over ett år	0,0	0,0	2,5	2,4
<b>Sum</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>5,3</b>	<b>7,4</b>

## NOTE 12: Rentebærende gjeld

### 12.1 Kortsiktig rentebærende gjeld

(Beløp i NOK mill.)	Moelven Industrier ASA		Konsernet	
	1997	1996	1997	1996
Kassekreditt:				
Norge	12,6	144,4	0,0	0,0
Utlandet	-	-	2,7	3,3
Langsiktig gjeld som forfaller innen ett år	0,0	8,9	34,5	50,5
Annen kortsiktig rentebærende gjeld	0,0	0,0	0,0	0,0
Rentebærende kortsiktig gjeld til konsernselskaper	0,0	10,0	-	-
<b>Sum</b>	<b>12,6</b>	<b>163,3</b>	<b>37,2</b>	<b>53,8</b>

### 12.2 Langsiktig rentebærende gjeld

(Beløp i NOK mill.)	Moelven Industrier ASA		Konsernet	
	1997	1996	1997	1996
Langsiktig rentebærende gjeld i:				
NOK	0,0	42,0	132,3	153,0
SEK	0,0	0,0	158,4	189,1
DKK	0,0	0,0	25,2	20,8
DEM	0,0	0,0	39,9	40,3
Øvrige	0,0	0,0	0,0	16,0
Rentebærende langsiktig gjeld til konsernselskaper	100,0	74,0	-	-
<b>Sum</b>	<b>100,0</b>	<b>116,0</b>	<b>355,8</b>	<b>419,2</b>

### 12.3 Avdragsplan langsiktige lån

(Beløp i NOK mill.)	Moelven Industrier ASA		Konsernet	
	1997	1996	1997	1996
Langsiktig gjeld som forfaller innen:				
1 år	0,0	8,9	34,5	50,5
2 år	0,0	8,9	36,2	51,9
3 år	0,0	8,9	36,0	48,8
4 år	0,0	8,9	76,2	48,5
5 år	0,0	8,9	83,3	42,7
<b>Sum</b>	<b>0,0</b>	<b>44,5</b>	<b>266,2</b>	<b>242,4</b>

### 12.4 Finansielle instrumenter utenfor balansen

**Valutarisiko:** Kontantstrømmer i valuta er tildels sikret i form av termin- og opsjonskontrakter. De viktigste valutaene for konsernet er SEK, DKK, DEM, GBP og USD.

**Renterisiko:** Konsernet har en rentebinding på i underkant av to tredjedel av brutto gjeld. Gjennomsnittlig rentebinding er tre år. Konsernet har i tillegg inngått en Cap (5,5%)/Floor (5,0%) for NOK 50 mill. med løpetid til 1999.

## NOTE 13: Goodwill knyttet til aksjer i datterselskaper

(Beløp i NOK mill.)	Konsernet	
	1997	1996
Selskaper innen Moelven Treindustrigruppen	5,8	5,8
Selskaper innen Moelven Bygg og Prosjekt	16,5	13,6
<b>Sum</b>	<b>22,3</b>	<b>19,4</b>
<b>Akkumulerte avskrivninger</b>	<b>- 5,9</b>	<b>- 3,8</b>
<b>Total</b>	<b>16,4</b>	<b>15,6</b>

Goodwill er knyttet til oppkjøp av Moelven Eidsvold Værk AS og fusjon med Hako Modul AS i 1995.

I 1997 er det aktivert goodwill på NOK 2,9 mill. ved kjøp av selskapene Byggsystem AS og AB. Selskapene inngår i virksomhetsområdet Bygg og Prosjekt, tildels med like produkter og komplementær produksjon som Moelven Hako AS. Avskrivningstiden er satt til 10 år.

# Noter

## NOTE 14: Utsatt skatt

### 14.1 Midlertidige forskjeller mellom regnskapsmessige og skattemessige balanseverdier

(Beløp i NOK mill.)	Moelven Industrier ASA		Konsernet	
	1997	1996	1997	1996
Midlertidige forskjeller:				
Fordringsreserver	- 49,9	- 54,9	- 3,2	- 8,7
Varelagerreserver	0,0	0,0	12,6	10,3
Kostnadsavsetninger etter god regnskapsskikk	- 0,3	- 0,3	- 8,4	0,3
Øvrige kortsiktige midlertidige forskjeller	0,0	0,0	- 3,1	10,4
<b>Delsum kortsiktige forskjeller</b>	<b>- 50,2</b>	<b>- 55,2</b>	<b>- 2,1</b>	<b>12,3</b>
Midlertidige forskjeller:				
Anleggsreserve	- 25,9	- 27,4	- 21,1	- 24,1
Andel av gevinst og tapskonto i tilknyttet selskap	37,5	0,0	37,5	0,0
Gevinst og tapskonto	0,1	0,2	6,3	2,1
Pensjonsmidler	46,9	44,9	55,8	52,2
Pensjonsforpliktelser	0,0	0,0	- 6,1	0,0
Øvrige langsiktige poster	- 138,0	- 145,5	- 177,5	- 202,5
<b>Delsum langsiktige poster</b>	<b>- 79,4</b>	<b>- 127,8</b>	<b>- 105,1</b>	<b>- 172,3</b>
<b>Utlignede skattemessig fremførbare underskudd</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Midlertidige forskjeller</b>	<b>- 129,6</b>	<b>- 183,0</b>	<b>- 107,2</b>	<b>- 160,0</b>
<b>Utsatt skatteforpliktelse</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>

### 14.2 Utsatt skattefordel

(Beløp i NOK mill.)	Moelven Industrier ASA		Konsernet	
	1997	1996	1997	1996
Ikke utlignede negative forskjeller	129,6	183,0	107,2	160,0
Ikke utlignede fremførbare underskudd	102,5	174,1	167,6	266,1
<b>Grunnlag for beregning av utsatt skattefordel</b>	<b>232,1</b>	<b>357,1</b>	<b>274,8</b>	<b>426,1</b>
<b>Utsatt skattefordel</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>

### 14.3 Skattemessig fremførbare underskudd

(Beløp i NOK mill.)	Moelven Industrier ASA		Konsernet	
	1997	1996	1997	1996
Fremførbare underskudd:				
Norge	102,5	174,1	153,6	262,5
Utlandet	-	-	14,0	3,6
<b>Sum</b>	<b>102,5</b>	<b>174,1</b>	<b>167,6</b>	<b>266,1</b>

Skattemessig fremførbare underskudd er i hovedsak knyttet til Moelven Industrier ASA. Underskuddene er fra perioden 1992-1993.

## NOTE 15: Panteheftelser - pantsikret gjeld

### 15.1 Lån sikret med pant i eiendeler

(Beløp i NOK mill.)	Moelven Industrier ASA		Konsernet	
	1997	1996	1997	1996
Kassekreditt	12,6	144,5	2,7	3,3
Langsiktig gjeld som forfaller innen ett år	0,0	8,9	34,5	50,5
Langsiktige lån	100,0	42,0	355,8	419,2
<b>Sum</b>	<b>112,6</b>	<b>195,3</b>	<b>393,0</b>	<b>473,0</b>

### 15.2 Bokført verdi av pantsatte eiendeler

(Beløp i NOK mill.)	Moelven Industrier ASA		Konsernet	
	1997	1996	1997	1996
Aksjer i datterselskaper	83,5	324,3	-	-
Andre fordringer og forskudd	75,2	51,2	281,7	251,6
Varebeholdninger	0,0	0,0	318,2	243,0
Obligasjoner og andre verdipapirer	0,4	0,4	4,1	4,9
Maskiner, transportmidler og inventar	1,1	0,4	184,0	160,4
Bygninger	24,5	25,9	170,1	151,2
Grunneiendommer	5,5	5,5	16,1	13,3
<b>Sum</b>	<b>190,2</b>	<b>407,8</b>	<b>974,2</b>	<b>824,5</b>



## NOTE 16: Investeringer i, og salg av varige driftsmidler og fast eiendom

Konsernet (Beløp i NOK mill.)	1997		1996		1995		1994		1993	
	Invest.	Salg	Invest.	Salg	Invest.	Salg	Invest.	Salg	Invest.	Salg
Maskiner, transportmidler og inventar	86,7	3,7	60,7	3,4	127,0	6,3	36,3	3,0	30,4	22,8
Bygninger	29,0	0,2	31,1	9,6	32,1	5,7	8,9	168,0	169,4	80,6
Grunneiendommer	1,0	0,0	0,0	0,4	1,1	0,6	0,0	3,9	2,3	13,7
<b>Sum</b>	<b>116,7</b>	<b>3,9</b>	<b>91,8</b>	<b>13,3</b>	<b>160,2</b>	<b>12,6</b>	<b>45,1</b>	<b>174,9</b>	<b>202,1</b>	<b>117,1</b>

Moelven Industrier ASA (Beløp i NOK mill.)	1997		1996		1995		1994		1993	
	Invest.	Salg	Invest.	Salg	Invest.	Salg	Invest.	Salg	Invest.	Salg
Maskiner, transportmidler og inventar	1,0	0,2	0,0	0,0	0,1	0,2	0,1	0,2	2,2	2,0
Bygninger	2,0	0,0	6,1	0,1	4,8	0,0	0,0	0,6	34,8	10,2
Grunneiendommer	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,2	0,0	5,9	0,8
<b>Sum</b>	<b>3,0</b>	<b>0,2</b>	<b>6,1</b>	<b>0,1</b>	<b>4,9</b>	<b>0,2</b>	<b>0,4</b>	<b>0,8</b>	<b>42,9</b>	<b>13,0</b>

1997: Investeringer i driftsmidler ved kjøp av Byggsystem AS/AB inngår med tilsammen NOK 12 mill.

1996: I konsernets investeringer inngår driftsmidler i tilgang ved kjøp av Øresø Limtræ AS med tilsammen NOK 23 mill.

1995: I konsernets investeringer inngår driftsmidler i tilgang ved kjøp av Moelven Eidsvold Værk AS og Hako Modul AS med tilsammen NOK 52 mill.

1994: Avgang driftsmidler ved salg av Moelven Eiendom AS inngår med NOK 150 mill.

1993: Som investering inngår driftsmidler tilført ved konsolidering av Bryggeriet AS med NOK 166 mill.

Avgang driftsmidler ved salg av Norema AS inngår med NOK 95 mill.

## NOTE 17: Varige driftsmidler og fast eiendom

### 17.1 Varige driftsmidler og fast eiendom, balanseverdier

(Beløp i NOK mill.)	Moelven Industrier ASA				Konsernet			
	Transportmidler maskiner, inventar	Bygninger	Grunneiendommer	SUM	Transportmidler maskiner, inventar	Bygninger	Grunneiendommer	SUM
Anskaffelsesverdi per 01.01.1997 <sup>1)</sup>	2,6	50,3	6,3	59,2	520,1	319,0	16,4	855,5
Tilgang 1997	1,0	2,0	0,0	3,0	86,7	29,0	1,0	116,7
Avgang anskaffelsesverdi	0,3	0,0	0,0	0,3	13,8	0,2	0,0	14,0
<b>Anskaffelsesverdi per 31.12.1997</b>	<b>3,3</b>	<b>52,3</b>	<b>6,3</b>	<b>61,9</b>	<b>593,0</b>	<b>347,8</b>	<b>17,4</b>	<b>958,2</b>
Akk. ordinære avskrivninger 01.01.1997	2,2	24,3	0,8	27,3	306,9	153,9	0,8	461,6
Avgang akkumulerte avskrivninger 1997	0,1	0,0	0,0	0,1	11,1	0,2	0,0	11,3
<b>Årets avskrivninger <sup>2)</sup></b>	<b>0,1</b>	<b>3,5</b>	<b>0,0</b>	<b>3,6</b>	<b>52,2</b>	<b>17,5</b>	<b>0,0</b>	<b>69,7</b>
<b>Akk. ord. avskrivninger 31.12.1997</b>	<b>2,2</b>	<b>27,8</b>	<b>0,8</b>	<b>30,8</b>	<b>348,0</b>	<b>171,2</b>	<b>0,8</b>	<b>520,0</b>
Bokført verdi 01.01.1997	0,4	26,0	5,5	31,9	213,2	165,1	15,6	393,9
<b>Bokført verdi 31.12.1997</b>	<b>1,1</b>	<b>24,5</b>	<b>5,5</b>	<b>31,1</b>	<b>245,0</b>	<b>176,6</b>	<b>16,6</b>	<b>438,2</b>
Ordinære avskrivningssatser i %	ca. 15%	ca. 6%	–	–	ca. 15%	ca. 6%	–	–
Midlertidige forskjeller:								
Anleggsreserve	- 6,2	- 19,7	0,0	- 25,9	39,9	- 61,0	0,0	- 21,1
Gevinst og tapskonto	0,0	0,1	0,0	0,1	0,2	6,1	0,0	6,3

<sup>1)</sup> Anskaffelsesverdi 01.01.1997 er justert for agio/disagio ved omregning av datterselskaper til NOK, og utgjør NOK -3,9 mill. i disagio for 1997.

<sup>2)</sup> Årets avskrivninger i henhold til resultatregnskapet inneholder avskrivninger på driftsmidler med NOK 69,7 mill. samt avskrivning på goodwill med NOK 2,0 mill.

### 17.2 Årlige leasingkostnader

(Beløp i NOK mill.)	Moelven Industrier ASA		Konsernet	
	1997	1996	1997	1996
Transportmidler	0,4	0,3	3,8	3,2
Maskiner og inventar	0,1	0,1	2,0	1,8
Bygninger	1,3	1,3	2,6	2,5
<b>Sum</b>	<b>1,8</b>	<b>1,7</b>	<b>8,4</b>	<b>7,5</b>

# Noter

## NOTE 18: Garantiansvar

(Beløp i NOK mill.)	Moelven Industrier ASA		Konsernet	
	1997	1996	1997	1996
Lånegarantier/finansielle garantier	289,4	176,5	4,9	4,9
Forskuddsgarantier	11,5	21,2	31,3	28,9
Ferdigstillelsesgarantier	47,0	79,4	43,7	32,4
Selvskyldnerkausjoner/kontragarantier	0,8	4,5	0,8	4,5
Solidaransvar andre selskaper	0,0	0,0	0,6	0,7
Skattetrekksgarantier/skattetrekk ansatte	8,1	9,0	0,0	0,0
Garantier for ansatte	0,0	0,0	0,4	0,2
<b>Sum</b>	<b>356,8</b>	<b>290,6</b>	<b>81,7</b>	<b>71,5</b>

I forbindelse med salget av Moelven Eiendom AS (Hekla AS) i 1994 ble det fra Moelven Industrier ASA avgitt en husleiegaranti overfor selskapet. Moelven Industrier ASA garanterte at leieinntektene ved utleie av forretningsseiendommen Bryggeriet på Lillehammer, årlig ville være NOK 12,5 mill. for årene 1995 til og med 1999. Moelven Industrier ASA har kostnadsført NOK 3,1 mill som garantikostnad i regnskapet for 1997. Det er ikke foretatt avsetninger ut over dette.

## NOTE 19: Pensjonskostnader/pensjonsforpliktelser

### 19.1 Pensjonskostnader

(Beløp i NOK mill.)	Moelven Industrier ASA		Konsernet	
	1997	1996	1997	1996
Årets opptjening av pensjonsrettigheter	1,1	1,0	2,7	2,5
Rentekostnad på pensjonsforpliktelsene	1,9	1,9	3,1	2,9
<b>Pensjonskostnad (brutto)</b>	<b>3,0</b>	<b>2,9</b>	<b>5,8</b>	<b>5,4</b>
Forventet avkastning på pensjonsmidlene	- 5,5	- 5,2	- 7,5	- 6,9
Resultatførte estimatendringer og avvik	0,5	0,9	1,1	0,9
<b>Pensjonskostnad (netto), sikrede ordninger</b>	<b>- 2,0</b>	<b>- 1,4</b>	<b>- 0,6</b>	<b>- 0,6</b>
<b>Pensjonskostnad, avtalefestet pensjon (AFP)</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,9</b>	<b>0,0</b>
<b>Pensjonskostnad totalt</b>	<b>- 2,0</b>	<b>- 1,4</b>	<b>0,3</b>	<b>- 0,6</b>

### NOTE 19.2: Pensjonsforpliktelser

(Beløp i NOK mill.)	Moelven Industrier ASA		Konsernet	
	1997	1996	1997	1996
Balanse per 01.01.				
Opptjening av fremtidige pensjoner	27,6	25,7	40,6	35,6
Pensjoner av fremtidig lønnsvekst	2,0	2,0	7,2	5,5
<b>Pensjonsforpliktelser (brutto)</b>	<b>29,6</b>	<b>27,7</b>	<b>47,8</b>	<b>42,8</b>
Pensjonsmidler	- 74,5	- 71,0	- 100,0	- 89,4
<b>Pensjonsforpliktelser (netto), overfinansiering</b>	<b>- 44,9</b>	<b>- 43,3</b>	<b>- 52,2</b>	<b>- 46,6</b>
Balanse per 31.12.				
Pensjonsforpliktelser (brutto)	30,7	29,6	51,5	47,8
Pensjonsmidler (forventet)	- 72,6	- 69,5	- 101,7	- 94,9
Ikke resultatførte estimatendringer og avvik	- 5,0	- 5,0	- 5,6	- 5,1
<b>Pensjonsforpliktelser (netto), overfinansiering</b>	<b>- 46,9</b>	<b>- 44,9</b>	<b>- 55,8</b>	<b>- 52,2</b>
Balanse per 01.01.				
<b>Pensjonsforpliktelser, avtalefestet pensjon (AFP)</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>5,0</b>	<b>0,0</b>
Balanse per 31.12.				
<b>Pensjonsforpliktelser, avtalefestet pensjon (AFP)</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>6,1</b>	<b>0,0</b>

**Sikrede ordninger:** For konsernets sikrede pensjonsordninger er pensjonsmidlene større enn pensjonsforpliktelsene. Overfinansieringen er i hovedsak knyttet til ordningen for Moelven Industrier ASA. Overfinansieringen er vurdert til å være anvendbar ut fra konsernets sammensetning og mulighetene for alternativt bruk av midlene.

Årlig kostnad vedr. estimatavviket er basert på en periodisering ut fra forventet gjenstående tjenestetid på medlemsmassen på 15 år. Estimataviket overstiger ikke 10 prosent av det høyeste av pensjonsforpliktelsene og pensjonsmidlene ved årets begynnelse.

**Usikrede ordninger:** Konsernet har i 1997 tatt hensyn til NRS om pensjonskostnader for avtalefestet pensjon (AFP) og behandler dette som grunnleggende regnskapsreform med korreksjon direkte mot egenkapitalen per 01.01.1997. Forpliktelsen er inkl. periodisert arbeidsgiveravgift.

## 19.3 Økonomiske forutsetninger

	Moelven Industrier ASA		Konsernet	
	1997	1996	1997	1996
Avkastning på pensjonsmidler	<b>8,0%</b>	8,0%	<b>8,0%</b>	8,0%
Diskonteringsrente	<b>7,0%</b>	7,0%	<b>7,0%</b>	7,0%
Årlig lønnsvekst og G-vekst	<b>3,3%</b>	3,3%	<b>3,3%</b>	3,3%
Årlig regulering av pensjoner under utbetaling	<b>2,5%</b>	2,5%	<b>2,5%</b>	2,5%

Pensjonsforpliktelsene som gjelder for konsernets norske selskaper, omfatter for de sikrede ordninger i alt 505 personer, herav aktive 400 og pensjonister 105. Pensjonsforpliktelsene ved avtalefeste pensjon (AFP) omfatter 913 personer. Konsernet har forutsatt en forventet uttakstilbøyelighet på 25 prosent ved AFP fra fylte 62 år. Det foreligger ingen usikrede pensjonsforpliktelser som ikke er hensyntatt i ovennevnte beregning. Pensjonsordningene i konsernets utenlandske selskaper er organisert i egne tilskuddsordninger.

## NOTE 20: Aksjer i datterselskaper

(Beløp i 1000 NOK)	Eierandel i %	Selskapets aksjekapital	Antall aksjer	Pålydende verdi	Bokført verdi pr. 31.12.1997
Moelven Treindustrigruppen AS	100	100 000	10 000	100 000	110 897
Moelven Innredningsgruppen AS	100	40 000	4 000	40 000	55 000
Moelven Limtregruppen AS	100	20 000	2 000	20 000	50 000
Moelven Hako AS	79	31 688	158 440	25 034	41 000
Moelven Engineering AS	100	3 000	3 000	3 000	7 200
Moelven Service AS	100	500	500	500	500
Moelven Industrier AB	100	SEK 10 000	10 000	SEK 10 000	83 450
Moelven TimberTech AS	100	1 500	1 500	1 500	1 194
Moelven Finans AS	100	5 516	157 598	5 516	6 404
Moelven Portefølje AS	100	100	100	100	2 550
Moelven France SARL	100	FRF 4 000	4 000	FRF 4 000	3 561
Moelven Iberica SA	100	ESB 17 000	17 000	ESB 17 000	960
Ringsaker Hus AS	100	500	500	500	500
Moelven Nor East AS	89	1 420	1 270	1 270	1 169
Moelven Byggsystem AS	100	1 500	15 000	1 500	2 632
Moelven Byggsystem AB	100	SEK 5 000	50 000	SEK 5 000	9 778
<b>Sum Moelven Industrier ASA</b>					<b>376 795</b>
Moelven Mjøsbuket AS	100	12 000	12 000	12 000	15 990
Moelven Kværnum Bruk AS	100	2 000	4 000	2 000	2 360
Moelven Trekomponenter AS	100	5 500	5 500	5 500	10 000
Moelven Treinteriør AS	100	3 000	3 000	3 000	6 982
Moelven Eidsvoll AS	100	7 000	700	7 000	13 000
Moelven Eidsvold Værk AS	100	32 500	32 500	32 500	35 578
<b>Sum Moelven Treindustrigruppen AS</b>					<b>83 910</b>
Nordia AS	100	22 000	2 200	22 000	52 610
<b>Sum Moelven Innredningsgruppen AS</b>					<b>52 610</b>
Moelven Limtre AS	100	11 000	11 000	11 000	24 862
Moelven Limtræ Gruppen Danmark AS	100	DKK 10 000	10 000	DKK 10 000	10 922
<b>Sum Moelven Limtregruppen AS</b>					<b>35,784</b>
Moelven Industrier AB eier:					
Moelven Valåsen AB	100	SEK 50 000	500 000	SEK 50 000	119 970
Moelven Dalaträ AB	100	SEK 20 000	200 000	SEK 20 000	54 870
Moelven Töreboda Limträ AB	100	SEK 12 000	120 000	SEK 12 000	69 750
Eurowand AB	100	SEK 4 000	40 000	SEK 4 000	42 780
<b>Moelven Limtræ Gruppen Danmark AS eier:</b>					<b>287 370</b>
LNJ Limtræ AS	100	DKK 6 000	6 000	DKK 6 000	21 931
Moelven LNJ Limtræ AS	100	DKK 1 500	100	DKK 1 500	0
Moelven Øresø Limtræ AS	100	DKK 5 500	5 500	DKK 5 500	0
Moelven Systembygg AS	100	DKK 7 000	7 000	DKK 7 000	1 180
Moelven Holzleimbau GmbH	100	DEM 200	20	DEM 200	2 080
Moelven Industrie GmbH	100	DEM 100	10	DEM 100	0
<b>Moelven Hako AS eier:</b>					<b>25 191</b>
Moelven Hako Nord AS	70	5 700	57 000	5 700	4 000
Moelven Systembygg AB	100	SEK 50	500	SEK 50	0
<b>Deleiet av Moelven Treindustri-gruppen AS og Moelven Nor East AS:</b>					<b>4 000</b>
OOO Moelven Nor East	100	RUR 675	675	RUR 675	853

# Noter

## NOTE 21: Aksjer og andeler i andre selskaper, kortsiktig

(Beløp i 1000 NOK)	Aksjekapital totalt	Antall aksjer	Pålydende verdi	Bokført historisk verdi	Bokført verdi 31.12. 1997
Storebrand ASA	1 882 100	4 600	23	546	183
Diverse				91	4
<b>Sum</b>	-	-	-	<b>637</b>	<b>187</b>

## NOTE 22: Aksjer og andeler i andre selskaper, langsiktig

(Beløp i 1000 NOK)	Selskapets aksjekapital	Antall aksjer	Pålydende verdi	Bokført verdi 31.12. 1997
Vamo AS (tidligere Byggeland AS)	1 000	4 500	450	450
Moelven Elementbygg AS <sup>1)</sup>	600	4 000	400	46
Mjøssenteret AS	2 000	1 000	1 000	1 000
Moelven FireGuard AS <sup>1)</sup>	11 000	7 500	7 500	8 500
Diverse				29
<b>Sum Moelven Industrier ASA</b>				<b>10 025</b>
Nye Land Sag AS	5 000	1 500	1 500	1 500
Firma Kiehn Holz GmbH	DEM 3 000	-	DEM 3 000	1 310
FireGuard Scandinavia AS	11 149	196 500	196	196
Karlskoga Invest AB	SEK 12 150	2 500	SEK 100	233
Diverse				9
<b>Sum Moelven Treindustrigruppen</b>				<b>3 248</b>
Impregnor AS	7 100	400	50	90
Svenskt Limträ AB	SEK 100	333	SEK 33	31
Jures Medis AB	LTL 6 033	180 426	LTL 902	958
Moelven Laminated Timber Structures Ltd.	GBP 50	12 500	GBP 12	0
<b>Sum Moelven Limtregruppen</b>				<b>1 079</b>
Nor East Timber AS	600	150	150	150
Diverse				55
<b>Sum øvrige virksomheter</b>				<b>205</b>
<b>Aksjer behandlet som tilknyttet selskap (note 23)</b>				
Moelven FireGuard AS				- 8 500
<b>Sum konsernet</b>				<b>6 057</b>

<sup>1)</sup> Selskapene er ikke konsolidert i konsernregnskapet da størrelsen på eierandelen er av midlertidig karakter.

Regnskapstallene for Moelven FireGuard AS fremkommer i konsernregnskapet ved at selskapet blir behandlet som andel i tilknyttet selskap.

## NOTE 23: Aksjer (20–50%) og andeler i tilknyttede selskaper

(Beløp i 1000 NOK)	Eierandel i %	Verdi per 01.01.1997	Balanse Tilgang/avgang	Verdi per 31.12.1997	Andel resultat
Vamo KS (tidligere Byggeland KS) <sup>1)</sup>	40,5 %	8 645	- 7 872	773	48 943
Moelven Elementbygg KS <sup>1)</sup>	60,0 %	- 372	1 300	928	- 1 100
Moelven FireGuard AS <sup>1)</sup>	68,2 %	0	5 239	5 239	- 3 261
ANS Land Sag Eiendom	30,0 %	1 397	187	1 584	187
Diverse	-	3 834	- 201	3 633	33
<b>Sum konsernet</b>		<b>13 504</b>	<b>- 1 347</b>	<b>12 157</b>	<b>44 802</b>

<sup>1)</sup> Eies av Moelven Industrier ASA.

## NOTE 24: Egenkapital

### 24.1 Endringer egenkapital i 1997 – konsernet

(Beløp i NOK mill.)	Aksje- kapital	Reserve- fond	Delsum bunden EK	Disposi- sjonsfond	Udekket underskudd	Års- resultat	Delsum fri EK	SUM egenkap.
<b>Balanse 31.12.1996</b>	<b>352,7</b>	<b>32,3</b>	<b>385,0</b>	<b>160,8</b>	<b>- 246,6</b>		<b>- 85,8</b>	<b>299,2</b>
Regnskapsreform				- 5,0			- 5,0	- 5,0
Overførslser på inngående balanse				- 155,8	155,8		0,0	0,0
<b>Balanse 01.01.1997</b>	<b>352,7</b>	<b>32,3</b>	<b>385,0</b>	<b>0,0</b>	<b>- 90,8</b>		<b>- 90,8</b>	<b>294,2</b>
Årsresultat						131,2	131,2	131,2
Disponering av årets resultat		10,9	10,9	4,2	90,8	- 105,9	- 10,9	0,0
Netto tilgang ved kapitalutvidelse	4,0		4,0	2,1			2,1	6,1
Valutakursdifferanse				- 0,6			- 0,6	- 0,6
Avsatt til aksjeutbytte						- 17,8	- 17,8	- 17,8
Avsetning til minoritetsiere				- 1,7		- 7,5	- 7,5	- 9,2
<b>Balanse 31.12.1997</b>	<b>356,7</b>	<b>43,2</b>	<b>399,9</b>	<b>4,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>4,0</b>	<b>403,9</b>

### 24.2 Endringer egenkapital i 1997 – Moelven Industrier ASA

(Beløp i NOK mill.)	Aksje- kapital	Reserve- fond	Delsum bunden EK	Disposi- sjonsfond	Udekket underskudd	Års- resultat	Delsum fri EK	SUM egenkap.
<b>Balanse 01.01.1997</b>	<b>352,7</b>		<b>352,7</b>		<b>- 32,9</b>		<b>- 32,9</b>	<b>319,8</b>
Årsresultat						36,7	36,7	36,7
Disponering av årets resultat		0,6	0,6	44,2	30,8	- 75,6	- 0,6	0,0
Netto tilgang ved kapitalutvidelse	4,0		4,0		2,1		2,1	6,1
Avsatt til aksjeutbytte						- 17,8	- 17,8	- 17,8
Mottatt konsernbidrag						56,7	56,7	56,7
<b>Balanse 31.12.1997</b>	<b>356,7</b>	<b>0,6</b>	<b>357,3</b>	<b>44,2</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>44,2</b>	<b>401,5</b>

### 24.3 Utviklingen i selskapets aksjekapital siden 1987

År/Type endring	Endring i aksjekapital i NOK mill.	Total aksjekapital i NOK mill.	Aksjens pålydende NOK	Antall aksjer
<b>1987</b>				
Utbytteaksjer	1,4	55,0	25,0	2 198 100
Fondsemisjon 10:1	5,4	60,3	25,0	2 412 419
<b>1988</b>				
Fusjon med Svein Ruud Eiendom AS	4,0	64,3	25,0	2 571 200
Fusjon med Siggus Eiendom AS	3,1	67,4	25,0	2 695 000
Utbytteaksjer	1,5	68,9	25,0	2 754 710
<b>1989</b>				
Aksjekapitalforhøyelse 3:1	23,0	91,8	25,0	3 672 900
Rettet emisjon mot konsernets ansatte	1,2	93,0	25,0	3 720 000
Utbytteaksjer	2,3	95,3	25,0	3 813 499
<b>1992</b>				
Nedskrivning av pålydende	-76,3	19,1	5,0	3 813 499
Aksjekapitalforhøyelse 11:4	52,4	71,5	5,0	14 300 621
Rettet emisjon mot Industrifondet	0,7	75,1	5,0	15 014 906
<b>1993</b>				
Aksjekapitalforhøyelse	125,0	200,1	5,0	40 014 906
Konvertering av konvertible lån	52,2	252,3	5,0	50 455 877
<b>1994</b>				
Konvertering av konvertible lån	47,8	300,1	5,0	60 014 906
<b>1995</b>				
Rettet emisjon mot institusjonelle investorer	45,0	345,1	5,0	69 014 906
Rettet emisjon mot SND	7,6	352,7	5,0	70 544 318
<b>1997</b>				
Rettet emisjon mot konsernets ansatte	4,0	356,7	5,0	71 344 569

# Revisjonsberetning og bedriftsforsamlingens innstilling

## REVISJONSBERETNING FOR 1997

Vi har revidert årsoppgjøret for Moelven Industrier ASA for 1997 som viser et årsoverskudd på kr 36.701.667 for morselskapet og et årsoverskudd på kr 131.169.000 for konsernet. Årsoppgjøret, som består av årsberetning, resultatregnskap, balanse, kontantstrømoppstilling, noter og konsernoppgjør, er avgitt av selskapets styre og konsernsjef.

Vår oppgave er å granske selskapets årsoppgjør, regnskaper og behandlingen av dets anliggender for øvrig.

Vi har utført revisjonen i henhold til gjeldende lover, forskrifter og god revisjonsskikk. Vi har gjennomført de revisjonshandlinger som vi har ansett nødvendige for å bekrefte at årsoppgjøret ikke inneholder vesentlige feil eller mangler.


Vi har kontrollert utvalgte deler av grunnlagsmaterialet som underbygger regnskapspostene og vurdert de benyttede regnskapsprinsipper, de skjønsmessige vurderinger som er foretatt av ledelsen, samt innhold og presentasjon av årsoppgjøret. I den grad det følger av god revisjonsskikk har vi gjennomgått selskapets formuesforvaltning og interne kontroll.

Styrets forslag til disponering av årsoverskuddet tilfredsstiller de krav aksjeloven stiller.

Etter vår mening er årsoppgjøret gjort opp i samsvar med aksjelovens bestemmelser og gir et forsvarlig uttrykk for selskapets og konsernets økonomiske stilling pr. 31.12.1997 og for resultatet av virksomheten i regnskapsåret i overensstemmelse med god regnskapsskikk.

Oslo, 23. februar 1998

Price Waterhouse a.s.

  
Svein-A. Martinsen  
Statsautorisert revisor

## BEDRIFTSFORSAMLINGENS INNSTILLING

I møte 23. februar 1998 har bedriftsforsamlingen behandlet styrets beretning og forslag til årsregnskap for Moelven Industrier ASA og konsernet, samt forslag til disponering av årsoverskudd i Moelven Industrier ASA.

Bedriftsforsamlingen anbefaler at generalforsamlingen godkjenner styrets forslag til årsoppgjør for Moelven Industrier ASA og konsernet, samt forslag til disponering av årsoverskuddet i Moelven Industrier ASA.

Moelv, 23. februar 1998

  
Axel Krogvig  
Bedriftsforsamlingens formann

# Virksomhetsområder





Adm. dir. Anders L. Fossum

## Treindustrigruppen

### Treindustrigruppen – miljø i praksis

Treindustrigruppen er størst av Moelven-konsernets fire forretningsområder. Alle selskapene i gruppen er virksomheter innen trebearbeidende industri. Produktene er fordelt på to hovedområder; skurlast og videreforedling.

Gruppen omfatter åtte datterselskaper i Norge og Sverige, fem sagbruk og tre videreforedlingsbedrifter. Sagbrukene produserer cirka 600.000 kubikkmeter skurlast, mens det videreforedles 175.000 kubikkmeter heltre furugulv, listverk, paneler, byggkomponenter og komponenter til møbelindustrien. For Treindustrigruppen bidrar videreforedlingsbedriftene til resultatutjevning og verdiøkning for deler av sagbrukenes produksjon i de stadige konjunktursykluser som preger den internasjonale treindustrien.

Gruppen er internasjonalt rettet med en eksportandel på 65 prosent av samlet produksjon. Foruten hjemmemarkedene Norge og Sverige, selger gruppen til mer enn 30 land. De største eksportmarkedene er Danmark, Tyskland, Nederland, Sveits, Japan og England.

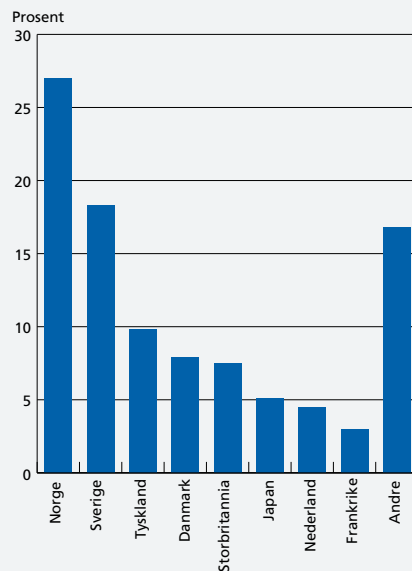
*Bak fra venstre: Bjørn Kristiansen, Per A. Schøyen, Ulf Rosenlund, Bertil Tomter, Åge Langsethagen og Einar Haakon Røhr.  
Foran fra venstre: Dag Sand, Anders Lindstad Fossum og Karl-Arne Iderot.*



### MARKEDENE

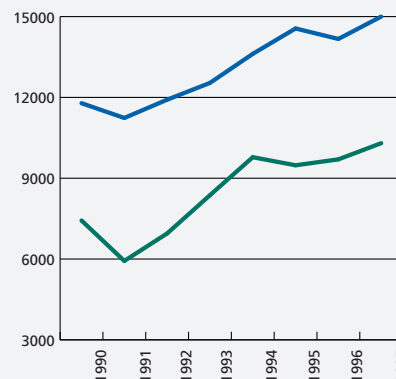
Hjemmemarkedene utvikler seg positivt, og i sær det norske markedet vies større oppmerksomhet enn tidligere. En viss svikt på eksportmarkedene – spesielt på Japan – samt en stadig sterkere krone (NOK), har også bidratt til en sterkere prioritering av hjemmemarkedet.

Gruppens viktigste markeder



Produksjonsutvikling i Sverige og Finland

Kubikkmeter saget virke







I første halvdel av 1997 var det god avsetning og gode priser i det internasjonale treindustri-markedet. I andre halvdel var tilbudet høyere enn behovet grunnet tidenes høyeste produksjonsvolum i Norden. Dette medførte en markant nedgang i pris. Fordi etterspørselen gjennomgående var for lav til å ta unna for det voksende trevareutbudet, økte prispresset i det internasjonale markedet betydelig. Denne trenden vil trolig fortsette en periode inn i 1998.

Konjunkturutslaget vi nå opplever har en brattere kurve enn tidligere, men vil til gjengjeld være mer kortsiktig enn det vi kjenner fra tidligere. I dette bildet er gran denne gang mer utsatt for press enn furu. Det har resultert i en viss lageroppbygging av gran hos produsentene i Sverige og Finland, mens furulagrene fortsatt er på et lavt nivå. Parallelt med dette bygger kundene generelt ned sine trevarelagre i forventning om lavere priser.

På det internasjonale markedet vil produksjon og eksport av trevarer fra Russland – som en

tidligere storaktør på dette markedet – forbli lav i lang tid framover. De baltiske statene har i noen grad økt sin eksport, særlig til Tyskland og Storbritannia, men vil ikke ha noe stort potensiale ut over 1997-nivå. En kombinasjon av sterk valuta og stor innenlands etterspørsel i USA og Canada, gjør at det europeiske markedet ikke forventer økt konkurranse fra det amerikanske kontinentet. Dette bildet forsterkes av dagens prisnivå på trevarer i Europa.

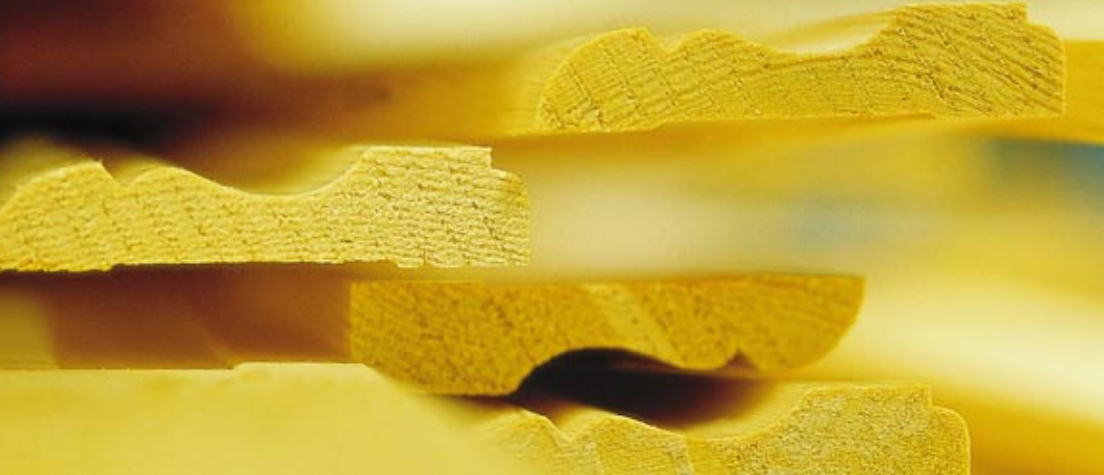
Derimot er det mer usikkert hvordan den økonomiske krisen i Asia vil påvirke det europeiske trevaremarkedet. Til nå har eksport av trevarer til Asia i all hovedsak gått til Japan. Det forventes at byggeaktiviteten i Japan vil stabilisere seg på et noe høyere nivå, etter en til dels betydelig tilbakegang siste halvdel av 1997.

Det tyske markedet er fremdeles preget av en generelt svak nedgang i antall nybygg. Derimot forventer man at det i løpet av 1998 vil bli bygget flere småhus i tre, og at rehabiliteringsmarkedet vil ta seg opp. I sum innebæ-

Treindustrigruppen  
– miljø i praksis

Treindustrigruppen	Antall ansatte	Etablert/ervert	Produkter	Produksjon
<b>Sagbruk</b>				
Moelven Valåsen AB Dir. Karl-Arne Iderot	210 *	1988	Skurlast av gran og furu	275.000 m <sup>3</sup>
Moelven Dalaträ AB Dir. Ulf Rosenlund	94	1985	Skurlast av gran og furu	145.000 m <sup>3</sup>
Moelven Eidsvold Værk AS Dir. Dag Sand	107 *	1994/95	Skurlast av gran	95.000 m <sup>3</sup>
Moelven Mjøsbruket AS Dir. Einar Haakon Røhr	49	1978/79	Skurlast av gran	65.000 m <sup>3</sup>
Moelven Kværnum Bruk AS Dir. Bjørn Kristiansen	15	1984	Skurlast av gran	20.000 m <sup>3</sup>
<b>Videreforedling</b>				
Moelven Trekomponenter AS Dir. Bertil Tomter	38	1950	Komponenter for bygg-, møbel- o.a. trebearbeidende industri	20.000 m <sup>3</sup>
Moelven Treinteriør AS Dir. Åge Langsethagen	30	1986	Gulvbord, paneler med og uten overflatebehandling	20.000 m <sup>3</sup>
Moelven Eidsvoll AS Dir. Per Schøyen	55	1989	Listverk med og uten overflatebehandling	10.000 m <sup>3</sup>
Moelven Valåsen AB Dir. Karl-Arne Iderot	– *	1988	Komponenter for bygg- o.a. trebearbeidende industri	50.000 m <sup>3</sup>
Moelven Eidsvold Værk AS Dir. Dag Sand	– *	1994/95	Høvellast	55.000 m <sup>3</sup>

\* Gjelder sagbruk og videreforedling.



## Treindustrigruppen – miljø i praksis

rer dette et stabilt trevarekonsum på det tyske markedet også i 1998.

Prognoser viser en svak økning i boligbyggingen i Skandinavia. Det samme gjelder vedlikeholds- og rehabiliteringsmarkedet.

### STRUKTUR

En kombinasjon av hard konkurranse om råstoff og større krav til riktig kvalitet i markedet, bidrar til å forsterke behovet for rasjonelle enheter. Sammenliknet med de store treindustriasjonene, har Norge fremdeles en svært fragmentert treindustri. Dette hemmer bransjens utviklingspotensiale, konkurransekraft og posisjon når det gjelder tilgang på ressurser.

Norske Skogindustrier ASA (NSI) og Moelven Industrier ASA (MI) forhandlet i løpet av våren og sommeren 1997 om å fusjonere NSIs trelast- og platevirksomheter med MI. Også Hedalm Trelast AS var i forhandlinger med NSI for å finne felles løsninger. Resultatet av

fusjonsplanene ble at NSI kjøpte Hedalm Trelast AS.

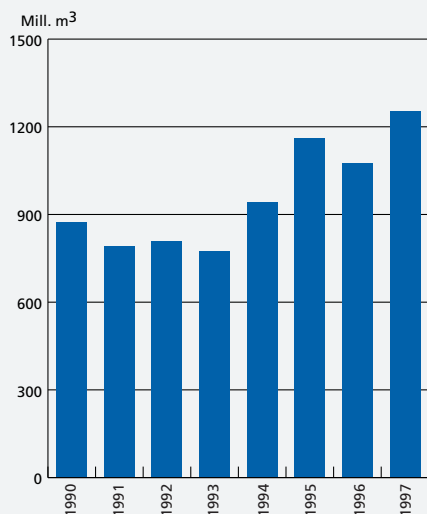
I dag domineres det norske byggevaremarkedet av få store kjeder. Vi ser den samme tendensen i Sverige. En ytterligere konsentrasjon om få, men store kjeder, gir økt markedsrett. Det vil derfor fortsatt være behov for strukturendringer innenfor treindustrien både i Norge og Sverige.

### RÅSTOFF

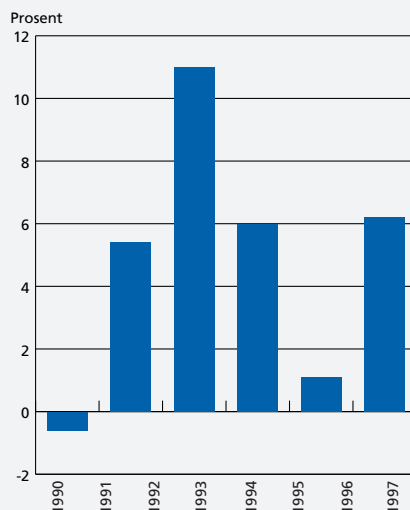
Den årlige bruttotilveksten i norske skoger er anslått til cirka 20 millioner kubikkmeter tømmer. Av dette er det mulig å avvirke mellom 11 og 12 millioner kubikkmeter. De siste 40 årene har gjennomsnittlig avvirkning vært åtte millioner kubikkmeter. Av dette er halvparten egnet som sagtømmer.

I Norge er det for stor ubalanse mellom tømmeretilgang og produksjonskapasitet. Redusert kapasitetsutnyttelse reduserer lønnsomheten. Råstoffbehovet dekkes delvis opp ved

Omsetningsutvikling



Netto driftsmargin over tid





import av tømmer fra Russland gjennom Moelven Nor East AS. Denne råstoffkanalen er derfor nødvendig for å supplere tømmertilgangen til våre sagbruk, og på den måten utlikne svingningene i de lokale forsyningskanalene.

For de fleste store grupper innenfor masse- og papirprodukter, falt prisene dramatisk tidlig i 1996. Utviklingen gjennom 1997 har kun vist en svak bedring. Dette har ført til lave priser for massevirke. Konsekvensen har vært en

reduisert andel avvirket massevirke i Norge i 1997 som igjen har bidratt til en generelt lavere avvirkning i skogen. Det forventes at import av massevirke og et lavere prisnivå i Sverige enn i Norge, fortsatt vil påvirke prisdannelsen og fremtidig avvirkning. Dette sammen med sagbrukenes store produksjonskapasitet og struktur, vil i stor grad danne et selvstendig marked grunnlag for sagtømmer, uavhengig av sagbrukenes trevaremarked.

**Treindustrigruppen**  
– miljø i praksis

## HOVEDTALL

Gruppen (Beløp i NOK mill.)	1997	1996	1995	1994	1993
Driftsinntekter	<b>1 253,0</b>	1 076,8	1 160,0	944,0	773,7
Driftsresultat	<b>77,8</b>	11,7	69,5	103,5	41,5
Finansposter	<b>- 9,1</b>	- 11,0	- 10,7	- 20,6	- 12,6
Resultat før skattekostnad	<b>68,7</b>	0,7	58,8	82,6	29,1
Totalkapital	<b>728,1</b>	668,1	656,4	523,5	418,9
Egenkapitalandel i prosent	<b>43,2</b>	46,2	47,7	33,0	27,9
Brutto driftsmargin i prosent	<b>9,3</b>	5,0	9,2	13,9	8,7
Avskrivninger	<b>38,7</b>	41,7	36,7	28,0	25,5
Kontantstrøm	<b>107,4</b>	42,4	95,5	110,6	54,6
Investeringer	<b>30,5</b>	34,0	73,5	25,3	22,7
Antall ansatte	<b>604</b>	620	653	552	503

Selskapene (Beløp i NOK mill.)	Driftsinntekter						Driftsresultat			
	Sagbruk		Videreforedling		Herav internt		Totalt			
	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996		
Moelven Mjøsbuket AS	<b>112,1</b>	97,4	-	-	-	-	<b>112,1</b>	97,4	<b>6,0</b>	1,6
Moelven Kværnum Bruk AS	<b>31,9</b>	30,6	-	-	-	-	<b>31,9</b>	30,6	<b>2,2</b>	0,8
Moelven Eidsvold Værk AS	<b>145,7</b>	132,5	<b>100,6</b>	83,5	<b>- 59,6</b>	- 50,0	<b>186,7</b>	166,0	<b>11,1</b>	5,9
Moelven Valåsen AB	<b>476,0</b>	371,2	<b>76,0</b>	52,8	<b>- 48,6</b>	- 25,4	<b>503,4</b>	398,6	<b>35,8</b>	-11,5
Moelven Dalatrå AB	<b>267,1</b>	234,3	-	-	-	-	<b>267,1</b>	234,3	<b>18,2</b>	4,5
Moelven Trekomponenter AS	-	-	<b>45,2</b>	57,3	-	-	<b>45,2</b>	57,3	<b>- 3,2</b>	-2,1
Moelven Treinteriør AS	-	-	<b>50,1</b>	47,7	-	-	<b>50,1</b>	47,7	<b>1,9</b>	4,2
Moelven Eidsvoll AS	-	-	<b>75,2</b>	69,4	-	-	<b>75,2</b>	69,4	<b>7,1</b>	5,2
Moelven Treindustrigruppen AS	<b>10,5</b>	13,1	-	-	-	-	<b>10,5</b>	13,1	<b>- 1,3</b>	1,9
Interne driftsinntekter i gruppen	-	-	-	-	<b>- 29,2</b>	- 37,6	<b>- 29,2</b>	- 37,6	-	-
<b>Moelven Treindustrigruppen</b>	<b>1 043,3</b>	<b>879,1</b>	<b>347,1</b>	<b>310,7</b>	<b>- 137,4</b>	<b>- 113,0</b>	<b>1 253,0</b>	<b>1 076,8</b>	<b>77,8</b>	<b>11,7</b>



Direktør Reidar Mo

## Innredningsgruppen

**Innredningsgruppen**  
– rasjonelle kontorer

### VIRKSOMHETEN

Moelven Innredningsgruppen AS er med de operative selskapene Nordia AS i Norge og Eurowand AB i Sverige, Nordens ledende produsent og leverandør av monteringsferdige systeminnredninger for næringsbygg.

Nordia AS har sin hovedadministrasjon og produksjon på Jessheim, og har for øvrig i alt 13 distrikts- og salgskontorer over hele landet. Eurowand AB har hovedkontor i Örebro, og produksjonen foregår i nabokommunen Kumla. Selskapet har fire regionkontorer i Sverige. Denne organiseringen sikrer kundene en nær og profesjonell oppfølging i markedet.

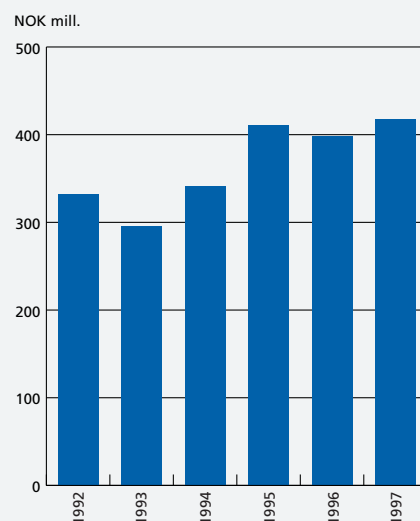
Nordia AS og Eurowand AB er begge tjenesteytende bedrifter og autoriserte entrepenører. Forretningssidéen innebærer produksjon og bearbeiding av komponenter samt montasje av bygningsmessige systeminnredninger.

### PRODUKTENE

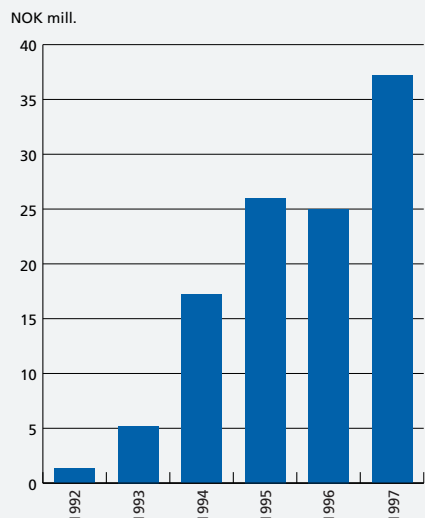
Nordia og Eurowand prosjekterer, produserer og installerer komplette systeminnredninger etter angitte standardnormer eller i dialog med arkitekt og brukere. Dette sikrer våre

kunder individuelt tilpassede løsninger fra en leverandør med komplett konsept og kompetanse. Med begrepet systeminnredninger menes alle typer vegger med og uten glass-

### Omsetningsutvikling

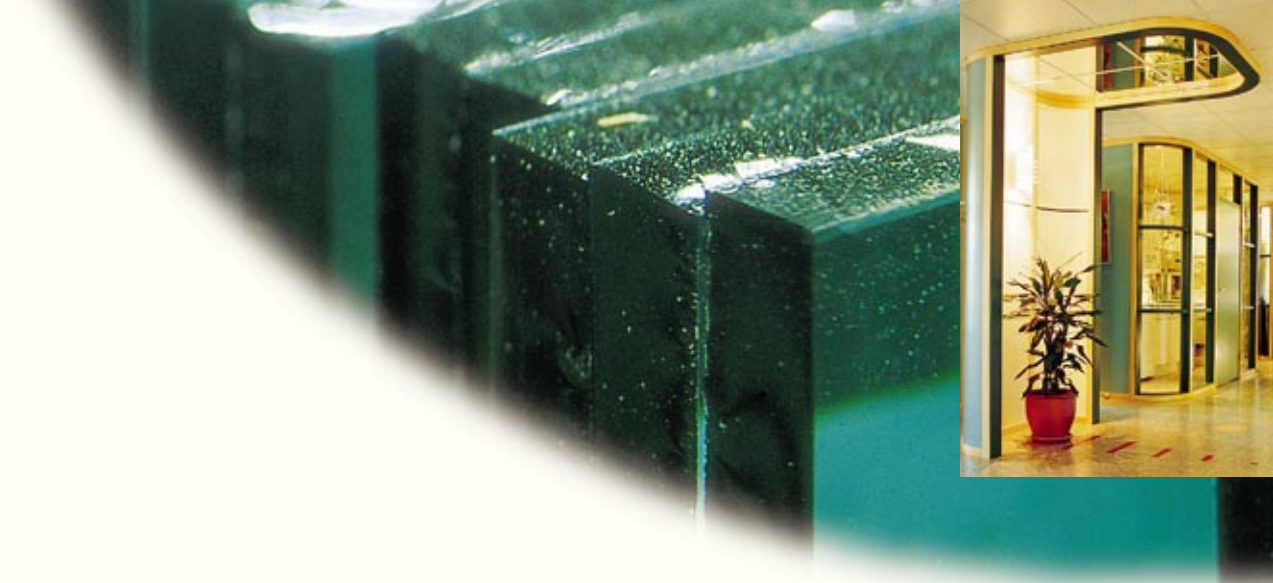


### Resultatutvikling



Fra venstre: Håkan Rotquist, Reida Mo og Odd Harald Ryen.



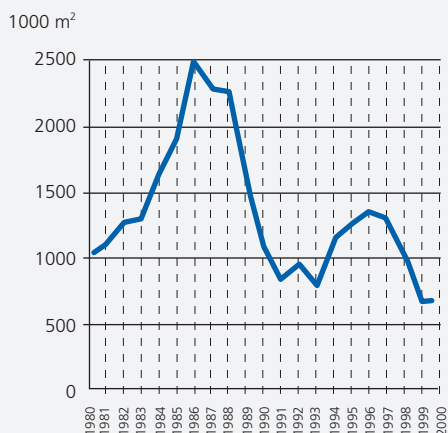


flater, veggmøbler og akustiske skjermvegger, en rekke himlingsvarianter og datagulv tilpasset kontorer, sykehus og næringsbygg. Gruppen leverer alt fra standard gipsvegger til arkitektoniske spesialløsninger i ulike tresorter. Alle materialer kommer ferdig tilpasset og overflatebehandlet fra våre fabrikker til byggeplass, hvor våre montører sørger for rask og fagmessig montasje i lokalene. For våre kunder representerer få involverte håndverkere enkel administrasjon og kort byggetid.

Gruppens produkter er økonomisk konkurransedyktige med plassbygde løsninger. Tiltalende, funksjonelle og arealeffektive løsninger gir kundene økt rentabilitet på investeringene.

Fleksible løsninger innebærer også høyt gjenbruk når det oppstår behov for å flytte, komplette vegg-løsningene ved endret behov. Dette medfører lavere årskostnader enn for tradisjonelle byggemetoder. Ombygging skjer mens lokalene er i bruk. Produktene tilfredsstiller alle krav til miljø, akustikk, brannsikkerhet og styrke.

Igangsetting av kontor- og forretningsbygg



## MARKED

Selskapene Nordia og Eurowand opererer i det nasjonale næringsbyggmarkedet, hovedsakelig i Norge og Sverige, men også med enkeltoppdrag i utlandet. Markedet er delt i to segmenter; anbudsmarkedet og direktemarkedet.

Anbudsmarkedet kjennetegnes ved at en rekke selskaper konkurrerer i forhold til et ensartet utarbeidet materiell. Markedet stiller store krav til rasjonell produksjon, distribusjon og prosjektstyring på byggeplass. Dette markedet preges av sterk priskonkurranse som delvis går på bekostning av kvalitet.

Direktemarkedet kjennetegnes ved direkte kontakt mellom sluttkunde og leverandør fra prosjektets planleggingsfase til ferdigstillelse. Utarbeidelse av løsninger, rådgivning, vurdering av totaløkonomi og kundeservice inngår som vesentlige deler av produktbegrepet i dette markedsegmentet. For å dekke kundenes behov bedre, utfører selskapene også komplette ombyggingsentrepriser med fullt ansvar for prosjektering, utførelse og kontroll.

## Innredningsgruppen – rasjonelle kontorer

### NORDIA AS

Ervervet: 1989  
 Antall ansatte: 291  
 Virksomhet: Bygningsmessige innredninger i næringsbygg.

Ansvarlig leder: Direktør Reidar Mo.

### EUROWAND AB:

Ervervet: 1989  
 Antall ansatte: 95  
 Virksomhet: Bygningsmessige innredninger i næringsbygg.

Ansvarlig leder: Direktør Håkan Rotquist.



## Innredningsgruppen – rasjonelle kontorer

### KUNDER

Innredningsgruppen baserer i hovedsak sin kundeportefølje på langsiktige relasjoner til de viktigste aktørene i yrkesbyggmarkedet og blant større eiendomsbesittere. Blant gruppens kunder finnes både offentlige og private organisasjoner som er engasjert i planlegging, bygging, vedlikehold og drift av næringsbygg. Utviklingen går mer og mer i retning av at dette markedet domineres av større og profesjonelle aktører.

### MILJØ

Våre innredningsløsninger er basert på miljøvennlige produkter; gips, glass og tre. Fabrikkbearbejdede overflater og tilpassede komponenter medfører redusert avgassing og mindre sparkling, kapping, pussing og maling på byggeplass. Ved ombygging reduseres avfallsmengden gjennom et høyt gjenbruk av

materialene. Dette sikrer også våre kunder et bedre innemiljø og reduserte kostnader.

### FREMTID OG UTVIKLING

Selskapene fokuserer på intern effektivisering gjennom forbedring og forenkling av forretningsprosesser. I dette arbeidet anser vi økt bruk av IT og kompetanseheving for alle kategorier medarbeidere som svært viktig. Vi har økt ressursinnsatsen for videreutvikling og forbedring av systemprodukter. Det arbeides aktivt for å finne produktløsninger som bedre vil tilfredsstille kundekravene i fremtidens næringsbygg.

Etter flere svake år i det svenske næringsbyggmarkedet, forventes det at 1998 vil gi de første tegn på en svak vekst. Det norske markedet for næringsbygg antas å være relativt stabilt på nivå med 1997.

### Hovedtall

Gruppen (Beløp i NOK mill.)	1997	1996	1995	1994	1993
Driftsinntekter	<b>417,7</b>	397,9	410,8	340,1	296,1
Driftsresultat	<b>37,2</b>	25,0	26,0	17,2	5,2
Finansposter	<b>9,1</b>	9,7	10,3	4,0	4,6
Resultat før skattekostnad	<b>46,2</b>	34,7	36,3	21,2	9,8
Totalkapital	<b>215,0</b>	202,2	204,1	118,1	158,1
Egenkapitalandel i prosent	<b>58,5</b>	59,3	57,1	58,3	23,2
Brutto driftsmargin i prosent	<b>9,7</b>	7,2	7,1	5,8	2,8
Avskrivninger	<b>3,5</b>	3,7	3,2	2,6	3,1
Kontantstrøm	<b>49,7</b>	38,4	39,5	23,8	12,9
Investeringer	<b>12,2</b>	1,8	6,1	1,7	0,5
Antall ansatte	<b>386</b>	360	394	389	332

Selskapene (Beløp i NOK mill.)	Driftsinntekter		Driftsresultat	
	1997	1996	1997	1996
Nordia AS	<b>315,3</b>	281,9	<b>30,6</b>	20,2
Eurowand AB	<b>109,7</b>	116,2	<b>7,0</b>	8,1
Nordia Ltd. (UK)	<b>0,0</b>	1,8	<b>0,0</b>	- 2,1
Moelven Innredningsgruppen AS	<b>0,0</b>	-	<b>- 0,4</b>	- 1,2
Interne driftsinntekter i gruppen	<b>- 7,3</b>	- 2,0	<b>-</b>	-
<b>Moelven Innredningsgruppen</b>	<b>417,7</b>	<b>397,9</b>	<b>37,2</b>	<b>25,0</b>

# Innredningsgruppen



**Innredningsgruppen**  
– rasjonelle kontorer



Adm. dir.  
Ola Mørkved Rinnan

## Limtregruppen

**Limtregruppen**  
– arkitektur og  
spennvidde

### VIRKSOMHETENE

Moelven Limtregruppen AS har fire produksjonsbedrifter i Norge, Sverige og Danmark og i alt seks salgs- og serviceorganisasjoner. Gruppen er en internasjonalt ledende produsent og leverandør av limtre til konstruksjoner innen bygg og anlegg. Driftsinntektene var for 1997 NOK 422 mill., antall ansatte 353 og årlig produksjon cirka 85.000 kubikkmeter. Limtregruppens viktigste markeder er Skandinavia, Tyskland, Japan og Italia. 40 prosent av salget skjer på det skandinaviske markedet, hvor gruppen har en markedsandel på 45 prosent.

Anvendelsesområdet for limtre spenner fra et stort utvalg enkle, rette bjelker i boliger o.l. til store, kompliserte bærekonstruksjoner med spennvidde på over 150 meter. Limtre brukes også i økende grad utendørs, både som kraftledningsmaster og gang- og veibroer. Som konstruksjonsmateriale har limtre høy brannmotstandighet og en betydelig statisk styrke i forhold til vekt. Bærekonstruksjonene ved Oslo lufthavn Gardermoen er ett eksempel på at limtre som byggmateriale stadig tilpasser seg nye arkitektoniske utfordringer og krav til formbarhet og estetikk. Fordi tre er en forny-

*Foran fra venstre: Per D. Mikkelsen, Claes Håkanson og Christian E. Lund.*

*Bak fra venstre: Wilfried Röhrs, Ola Mørkved Rinnan, Odd Erik Røste og Leif Farbu.*



bar ressurs, og fordi limtre er mindre kraftkrevende å fremstille enn andre byggmaterialer, vil limtre som produkt ha et framtidig potensiale i forhold til strengere miljøkrav i markedet.

### ERFARING OG KOMPETANSE

Moelven Limtregruppen AS har røtter tilbake til 1918, da gruppens svenske fabrikk startet sin første produksjon. I dag står gruppen fram med en sterk internasjonal kompetanse tilpasset kundenes ulike behov innenfor markedets hovedsegmenter. Produktspekter og kvalitet tilpasses markedenes krav til løsninger og service.

Vår norske fabrikk, Moelven Limtre AS, gjennomførte i løpet av 1997 en investering på NOK 35 mill. I dette programmet ble avdelingen for større prosjekter etablert i egne lokaler, og fabrikkene bygde opp Europas mest moderne rettbjelkeproduksjon. Gruppen planlegger ikke større investeringer i 1998.

### MARKED OG KONKURRANSE

Limtregruppens marked kan grovt deles inn i handels- og industrisegmentet samt prosjektmarkedet. Handelskunder selger standardprodukter fra eget lager eller med direkte distribusjon fra våre fabrikker. Industrikunder etterspør tilpassede løsninger for sin egen produksjon, hovedsakelig til ferdighus, mens byggherrer og entrepenører anvender limtre i større, individuelle prosjekter.

Fram til 1995 var det god balanse mellom produksjonskapasitet og etterspørsel i markedene. Den tiltagende kapasitetsutbyggingen for standard, rette bjelker som startet i 1996, har fortsatt gjennom 1997, særlig i Østerrike og Tyskland. Aktørene i bransjen har på basis av forventningene til en sterk vekst i japansk limtreforbruk, økt produksjonskapasiteten ytterligere. Et sterkt fall i den japanske boligproduksjonen i 1997 har bidratt til å forsterke bransjens overkapasitet og derved skapt et strukturelt problem. Dette har ført til et betydelig prispress i de store internasjonale mar-





kedene. Limtregruppens sterke posisjon i Skandinavia, Tyskland, Japan, Italia, England og Polen, har likevel gjort det mulig å holde et stabilt volum i 1997.

Med bakgrunn i markedssituasjonen ønsker Moelven Limtregruppen AS å konsolidere produksjonen på inntil 85.000 kubikkmeter årlig, som tilsvarer cirka seks prosent av totalforbruket i Europa og Japan. Fokus skal nå rettes mot å videreutvikle kundeservice, produktkvalitet og distribusjonssystem.

Moelven har både gjennom byggingen Hamar OL-Amfi, Vikingskipet i Hamar, Håkons Hall på Lillehammer og Oslo lufthavn Gardermoen bidratt til økt fokus på limtre. Den nye fotball- og friidrettshallen i Valby utenfor København er et nytt eksempel på at limtre har et sterkt potensiale i forhold til stål og betong. Oppdragsgiverne København kommune og det danske Fotballforbundet, valgte limtre framfor stål på grunn av de strenge kravene til brann-sikkerhet. Utenfor Skandinavia har våre ingeniører kontakt med byggherrer og arkitekter om store prosjekter som planlegges realisert. Bransjen har nå et felles ansvar for å utnytte produktets muligheter i sin markeds-kommunikasjon.

## RESULTATER

Driftsresultatet for 1997 svarte ikke til Limtregruppens mål. Sammenliknet med konkurrentene har gruppens selskaper likevel utviklet seg positivt, og har greid å beholde sine posisjoner i markedet. Gruppen avslutter året med et positivt driftsresultat på NOK 5 mill.

I 1997 falt det internasjonale prisnivået samtidig som råvareprisen på nordisk trelast steg med 10 prosent. Gruppen har greid å kompensere for noe av dette, både gjennom en generell produktivitetsforbedring, og en sterk prioritering av markedssegmenter.

Resultatet i 1997 er også belastet av den omfattende ombyggingen av Moelven Limtre AS og av en total omlegging av driften ved det dan-

ske selskapet Moelven Øresø Limtræ AS. Gruppens konsolidering av volum skal, i tillegg til selskapenes generelle fokus på kostnadseffektivitet, danne grunnlaget for å møte en periode framover hvor bransjen vil være preget av overkapasitet. Gruppens inntjeningsmål på sju prosent driftsmargin står fast over tid.

## UTSIKTER

Ved årsskiftet 1997-98 hadde prisen på nordisk gran fortsatt en fallende tendens, noe som virker positivt inn på våre leveransekontrakter i første del av 1998. Denne effekten kan være kortsiktig og kan også føre til ytterligere prispres fra kundene.

Limtregruppen vil arbeide aktivt for at bransjen gjennom sine organer i fellekskap øker innsatsen mot produkt- og markedsutvikling, og retter fokus mot kvalitet framfor volum. Utviklingen i Japan vil ha avgjørende betydning for prisdannelsen i Europa. Imidlertid forventer vi ingen bedring av det japanske markedet i 1998.

Limtregruppens etablering av salgskontor og oppkjøp av en mindre aksjepost i Litauens eneste limtrefabrikk, representerer en forsiktig satsing i et marked med gryende vekst.

I sum har Moelven Limtregruppen en nøktern forventning til 1998. Priskonkurransen blir hard, men over tid er vi betinget optimistiske for bransjens beste aktører. Limtregruppens selskaper har både ambisjoner om og den kompetansen som skal til for å holde seg i bransjens tetsjikt. På den måten skal gruppen kunne vise til resultater som tilfredsstillende krav det er riktig å sette til virksomhetsområdet.

**Limtregruppen**  
– arkitektur og  
spennvidde



**Limtreggruppen**  
– arkitektur og spennvidde

Limtreggruppen	Antall ansatte	Etablert/ervert	Produkter	Produksjonskapasitet
<b>Produksjonsselskapene</b>				
Moelven Limtre AS Dir. Leif Farbu	109	1958	Standardvare, ordreproduksjon og prosjektleveranser	Ca. 30.000 m <sup>3</sup>
Moelven LNJ Limtræ AS Dir. Per D. Mikkelsen	70	1950/85	Standardvare, ordreproduksjon og prosjektleveranser	Ca. 25.000 m <sup>3</sup>
Moelven Øresø Limtræ AS Dir. Christian E. Lund	39	1939/96	Standardvare og ordreproduksjon	Ca. 12.000 m <sup>3</sup>
Moelven Töreboda Limträ AB Dir. Claes Håkanson	117	1918/82	Standardvare, ordreproduksjon og prosjektleveranser	Ca. 40.000 m <sup>3</sup>
<b>Salgselskapene</b>				
Moelven Holzleimbau GmbH Dir. Wilfried Röhrs	14	1989	Salgselskap for det tyske markedet	–
Moelven Laminated Timber Str. LTD Dir. Ian Beedle	5	1989/98	Salgselskap for det engelske markedet	–

**Hovedtall**

Gruppen Beløp i NOK mill.	1997	1996	1995	1994	1993
Driftsinntekter	<b>421,9</b>	430,6	419,9	348,2	306,6
Driftsresultat	<b>5,3</b>	15,6	10,4	18,9	20,1
Finansposter	<b>- 4,7</b>	- 3,6	0,2	- 0,8	1,9
Resultat før skattekostnad	<b>0,6</b>	12,0	10,6	18,1	22,0
Totalkapital	<b>250,5</b>	233,9	211,8	168,8	152,4
Egenkapitalandel i prosent	<b>31,4</b>	36,0	49,2	47,5	51,4
Brutto driftsmargin i prosent	<b>4,8</b>	6,8	5,0	8,3	9,7
Avskrivninger	<b>14,9</b>	13,7	10,7	9,9	9,7
Kontantstrøm	<b>15,5</b>	25,7	21,3	28,0	31,7
Investeringer	<b>46,1</b>	40,9	22,3	14,8	16,8
Antall ansatte	<b>353</b>	384	346	320	282

Selskapene (Beløp i NOK mill.)	Driftsinntekter		Driftsresultat	
	1997	1996	1997	1996
Moelven Töreboda Limträ AB	<b>169,6</b>	176,0	<b>3,3</b>	13,4
Moelven Limtre AS	<b>107,5</b>	123,3	<b>3,1</b>	2,7
Moelven LNJ Limtræ AS	<b>88,8</b>	91,2	<b>2,0</b>	1,8
Moelven Øresø Limtræ AS	<b>39,9</b>	35,0	<b>- 3,6</b>	0,1
Moelven Holzleimbau GmbH	<b>109,6</b>	103,8	<b>- 0,1</b>	0,1
Moelven Limtreggruppen AS	<b>3,6</b>	16,9	<b>0,8</b>	- 2,5
Interne driftsinntekter i gruppen	<b>- 97,1</b>	- 115,6	<b>- 0,2</b>	–
<b>Moelven Limtreggruppen</b>	<b>421,9</b>	<b>430,6</b>	<b>5,3</b>	<b>15,6</b>



## Bygg og Prosjekt

### VIRKSOMHETENE

Innenfor forretningsområdet Bygg og Prosjekt har konsernet organisert virksomheter som opererer i prosjektmarkedet. Forretningsområdet kan deles inn i to hovedområder: Prefabrikkerte bygg og utvalgte industriprodukter og -tjenester.

#### Prefabrikkerte bygg

- Moelven Hako AS i Moelv har det operative ansvaret for selskapene Moelven Hako Nord AS i Kirkenes, Moelven Byggsystem AS i Hurdal og Moelven Byggsystem AB i Säffle. Gjennom disse fire selskapene er Moelven-konsernet Skandinavias største produsent av prefabrikkerte byggmoduler.

#### Industriprodukter- og tjenester

- Moelven Engineering AS besitter teknisk, operativ og prosjektadministrativ kompetanse innen elektro, bygg og mekanisk virksomhet. Den er tjenestebasert, og tilpasses den enkelte kundes ønsker og behov. Selskapet har sin hovedadministrasjon i Moelv. Elektroavdelingen har for øvrig opprettet avdelingskontor i Oslo.
- Moelven Nor East AS leder og koordinerer konsernets aktiviteter innenfor tømmerimport, byggprosjekter og industrietablering i Russland. Datterselskapet OOO Moelven Nor East i St.Petersburg har administrative og operative funksjoner i Russland.



*Fra venstre  
Geir Haugersveen  
og Nils-Ivar  
Slåttsveen.*

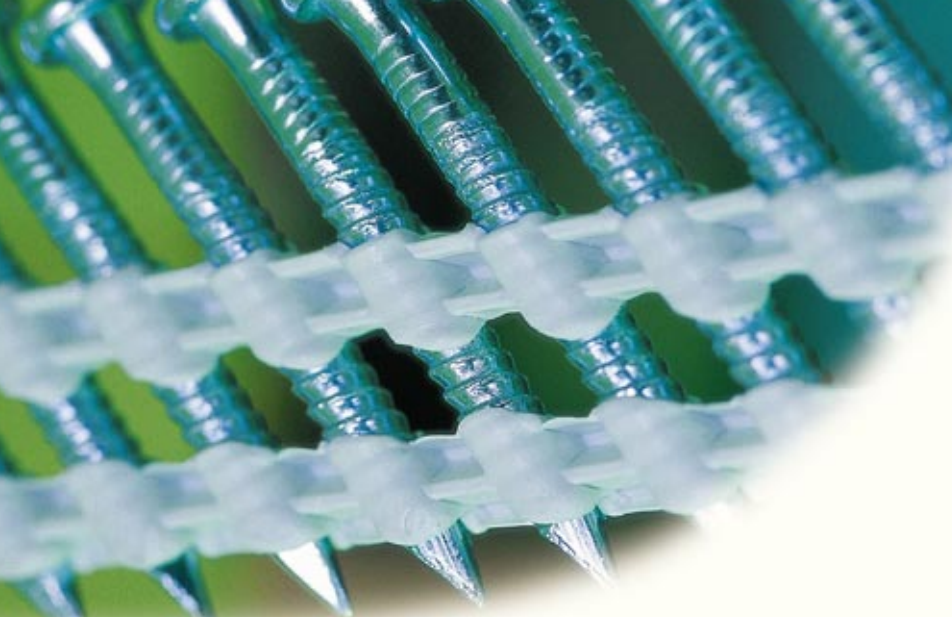
- Moelven FireGuard AS leverer branntrygge treprodukter til profesjonelle kunder i byggmarkedet. Administrasjon, produksjon og markedsføring av selskapets produkter vil i løpet av 1998 være en integrert virksomhet i Moelven Trekomponenter AS.

Forretningsområdet Bygg og Prosjekt har i hovedsak vært konsentrert om det norske markedet, men gjennom oppkjøpet av det svenske Moelven Byggsystem AB i Säffle, har man etablert et godt fotfeste i Sverige. I tillegg kommer prosjekteksport til utvalgte kunder i det internasjonale markedet. Det knyttes visse forventninger til markedsutviklingen østover, spesielt i Russland hvor prognosene viser et betydelig oppsving i byggevaremarkedet i første rekke i områdene rundt Moskva og St.Petersburg. Det forventes at det også i det øvrige Russland vil bli et økende behov for nybygg og rehabilitering. For Moelven vil tømmerimport fra Russland fortsatt supplere råstoffbehovet ved våre sagbruk.

*Fra venstre: Bjørn Willanger, Knut Jensen, Oddvar Mortensen og Håkan Rohdin.*



**Bygg og Prosjekt**  
– komplette løsninger



**Bygg og Prosjekt**  
– komplette løsninger

**PREFABRIKKERTE BYGG**

Selskapene Moelven Hako AS i Moelv, Moelven Hako Nord AS i Kirkenes, Moelven Byggsystem AS i Hurdal og Moelven Byggsystem AB i Säffle driver industriell prefabrikasjon av modulbaserte bygg. I 1997 har selskapene befestet sin posisjon i markedet gjennom sterk egenvekst, etablering i Kirkenes samt oppkjøp i Hurdal og Säffle. 80 prosent av salget skjer på det norske og svenske markedet. Selskapene driver for øvrig prosjektsport i Europa, og hadde i 1997 store leveranser til det engelske fengselsvesenet; H.M. Prison Service. Med utgangspunkt i etableringen i Kirkenes, sikter man seg også inn på markedet i nord-vest Russland.

Selskapene har gjennom flere år utviklet meget rasjonelle og moderne systemer for prefabrikasjon av monteringsklare byggmoduler og -elementer. For kundene innebærer dette svært kort og effektiv byggetid. Resultatet er fleksible, lønnsomme og rasjonelle byggeløsninger.

Moelven har siden midt på 1950-tallet og fram til i dag produsert cirka 100.000 byggmoduler, først som enkle arbeidsbrakker. I dag leverer selskapene årlig cirka 4.000 moduler blant annet til anleggsrigger, skoler, kontorer og hoteller. Dette tilsvarer 80.000 kvadratmeter

ferdig bygg. Modulene leveres som permanente løsninger eller som flyttbare/midlertidige bygg. Selskapene omsetter for cirka NOK 360 mill. Dette utgjør cirka 75 prosent av den samlede virksomheten i Bygg og Prosjekt.

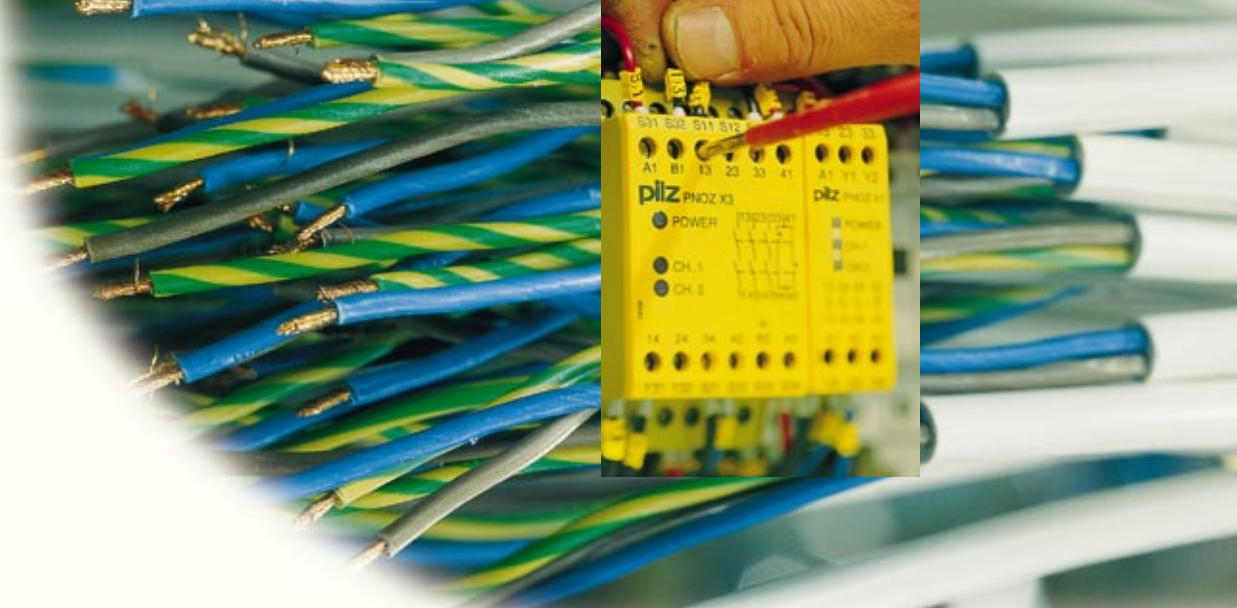
**Marked og utsikter**

Modulselskapene opererer hovedsaklig i anbudsmarkedet, hvor aktørene består av profesjonelle byggherrer og entreprenører innenfor privat og offentlig næringsvirksomhet. Målet er å styrke selskapenes posisjon som ledende aktører innenfor sitt marked gjennom en bevisst produktutvikling og valg av markedssegment.

Utsiktene vurderes som gode, spesielt bidrar nye standarder for bygg og anleggsrigger til det. Gjennomføringen av seksårsreformen i norsk grunnskole har resultert i flere store oppdrag for kommuner over hele landet for Moelven Hako AS. Spesielt Oslo kommune har vært stor oppdragsgiver.

Det forventes at de offentlige myndigheters satsning på eldre- og omsorgsboliger vil gi seg utslag i en viss byggeaktivitet. Man regner også med at det svenske byggmarkedet vil ta seg opp. For øvrig følger man utviklingen i nord-vest Russland nøye.

Selskapene	Antall ansatte	Etablert/ervert	Produkter
<b>Moelven Hako AS</b> Dir. Bjørn Willanger	140	1950	Flyttbare og semipermanente moduler.
<b>Moelven Byggsystem AB</b> Dir. Håkan Rohdin	80	1997	Flyttbare og semipermanente moduler.
<b>Moelven Byggsystem AS</b> Daglig leder Knut Jenssen	40	1997	Byggelementer
<b>Moelven Hako Nord AS</b> Daglig leder Oddvar Mortensen	20	1996	Flyttbare og semipermanente moduler.
<b>Moelven Engineering AS</b> Dir. Geir Haugersveen	91	1905/1990	Konstruksjon, utvikling, produksjon og vedlikehold av produksjonsutstyr, elektroinstallasjoner, byggprosjektering og entreprenørvirksomhet.
<b>Moelven Nor East AS</b> Dir. Nils-Ivar Slåttsveen	2	1994/1996	Ansvar for Moelvens aktiviteter i Russland.
<b>OOO Moelven Nor East</b> Dir. Valery Borodulin	8	1996	Ansvar for Moelvens tømmerimport fra Russland.
<b>Moelven FireGuard AS</b>	2	1994/1997	Leverer brannsikre treprodukter.



## INDUSTRIPRODUKTER OG -TJENESTER

Moelven Engineering AS leverer elektrotekniske tjenester og installasjoner til industri- og næringsbygg, samt tekniske produksjonsanlegg, maskineringsoppdrag, drifts- og vedlikeholdstjenester. I tillegg har selskapet kompetanse innen prosjektledelse, byggeteknikk og byggadministrasjon.

Selskapet henvender seg til privat næringsvirksomhet, profesjonelle utbyggere og offentlig sektor hovedsakelig i Østlandsområdet. På prosjektbasis operer selskapet også i andre deler av landet, samt i Russland, England, Sverige og Tyskland.

Selskapet er i god utvikling. I 1997 etablerte elektroavdelingen et avdelingskontor i Oslo,

hvor man har fått et solid fotfeste i el-installasjonsmarkedet.

Spesielt for Moelven Engineering er at selskapet kan tilby sine kunder totalløsninger både innenfor bygg, mekanisk virksomhet og elektroinstallasjoner. For kundene betyr det helhetlige løsninger fra en og samme leverandør.

Moelven Nor East AS er ansvarlig for konsernets virksomheter i Russland som omfatter import av tømmer, industrietablering og byggprosjekter. Selskapet er lokalisert i Moelv, men er også representert i St.Petersburg med selskapet OOO Moelven Nor East som har det administrative og operative ansvaret for å følge opp virksomhetene i Russland. Moelven

**Bygg og Prosjekt**  
– komplette løsninger

## Hovedtall

Gruppen (Beløp i NOK mill.)	1997	1996	1995	1994	1993
Driftsinntekter	<b>343,5</b>	342,7	292,0	214,7	248,3
Driftsresultat	<b>22,9</b>	26,2	20,7	9,7	12,3
Finansposter	- 2,4	- 0,1	- 0,3	- 0,5	- 3,6
Resultat før skattekostnad	<b>20,4</b>	26,1	20,4	9,2	8,7
Totalkapital	<b>209,0</b>	165,3	112,5	75,6	67,2
Egenkapitalandel i prosent	<b>39,3</b>	35,3	40,9	41,4	33,8
Brutto driftsmargin i prosent	<b>8,5</b>	8,6	8,0	5,6	6,3
Avskrivninger	<b>6,2</b>	3,2	2,5	2,3	3,3
Kontantstrøm	<b>26,6</b>	29,3	22,9	11,5	12,0
Investeringer	<b>22,4</b>	8,9	4,0	2,1	3,7
Antall ansatte	<b>376</b>	240	280	224	239

Selskapene (Beløp i NOK mill.)	Driftsinntekter		Driftsresultat	
	1997	1996	1997	1996
Moelven Hako AS	<b>205,8</b>	237,0	<b>18,7</b>	22,7
Moelven Byggsystem AB *)	<b>13,3</b>	–	- 0,7	–
Moelven Byggsystem AS *)	<b>20,4</b>	–	- 1,0	–
Moelven Hako Nord AS	<b>25,0</b>	–	- 0,3	–
Moelven Engineering AS	<b>81,5</b>	86,7	<b>5,9</b>	5,4
Moelven NorEast AS	<b>39,8</b>	46,9	- 0,9	- 0,2
OOO Moelven NorEast	<b>5,1</b>	–	- 0,4	–
Moelven TimberTech AS	<b>1,1</b>	0,9	<b>0,4</b>	- 2,5
Interne driftsinntekter i gruppen	- 48,5	- 28,8	<b>1,2</b>	0,8
<b>Moelven Bygg og Prosjekt</b>	<b>343,5</b>	<b>342,7</b>	<b>22,9</b>	<b>26,2</b>

\*) Inngår med regnskapsmessig virkning fra 1.10.1997



### Bygg og Prosjekt – komplette løsninger

Nor East AS er konsernets råstoffimportør fra Russland til sagbrukene i Norge og Sverige. Selskapet hadde i 1997 ansvaret for prosjektering og oppføringen av 60 leiligheter i Luga for hjemvendte russiske offisersfamilier. Dette var et offisielt samarbeidsprosjekt mellom russiske og norske myndigheter med Statsbygg som byggherre. I samarbeid med vår russiske partner Energomashstroj og European Bank of Rebuilding and Development (EBRD), etableres selskapet OOO Moelven Energo i Kolpino utenfor St.Petersburg.

I løpet av 1997 har Moelven Nor East AS lagt grunnlaget for nye byggeprosjekter i Russland og framtidig eksport av byggevarer.

Moelven FireGuard AS har siden etableringen i 1995 under navnet Moelven TimberTech AS fusjonert sin virksomhet med FireGuard Skandinavia i Trondheim. Selskapet har startet produksjon av brannsikre treprodukter, og har blant annet levert 20.000 kvadratmeter brannsikre himlinger og vegger til terminalbygget og jernbanestasjonen ved Oslo lufthavn Gardermoen.

Administrasjon, produksjon og markedsføring av selskapets produkter vil i løpet av 1998 være en integrert virksomhet i Moelven Trekomponenter AS. Selskapet henvender seg til profesjonelle kunder i byggmarkedet, både nybygg og rehabilitering – interiør og eksteriør. Den brannhemmende væsken er klassif-

sert som In1,K1 i henhold til Byggeforskriftene. Dette er den høyeste klassifiseringen man kan oppnå for trematerialer.

### MARKED OG UTSIKTER

Markedsutsiktene for selskapene vurderes som gode i markeder der prosjektleveranser utvikles i nært samarbeid med kundene, og komplette løsninger blir etterspurt. Kundene konsentrerer i stadig større grad ressursene omkring sin primære virksomhet, og etterspør i økende grad underleveranser og servicetjenester. Videreføring av nære og langsiktige kunderelasjoner vil være en naturlig del av produkt- og tjenesteutviklingen.

Spesielt har elektroavdelingen i Moelven Engineering vist solid framgang, og har etablert seg som en betydelig el-entreprenør i Østlandsområdet. Det forventes at denne trenden vil forsterke seg.

For selskapet Moelven FireGuard regner man med at 1998 vil markere selskapets etablering i markedet med treprodukter impregnert med brannhemmende væske.

Moelven Nor East har etablert svært gode relasjoner i det russiske byggmarkedet og overfor de russiske myndigheter, både på regionalt nivå og i føderasjonen. Selskapet har ambisjoner om ytterligere vekst i Russland.

## Øvrige virksomheter

Moelvens øvrige virksomheter omfatter alle enheter som ikke naturlig hører inn under konsernets fire primære virksomhetsområder. Dette inkluderer morselskapet, to tjenesteytende selskaper som hovedsaklig leverer sine tjenester internt i konsernet, og forvaltning av alle eiendeler som er uavhengige av driften i de fire primære virksomhetsområdene.

Omfanget av driftsuavhengige eiendeler er sterkt redusert i løpet av de siste årene. Ved utgangen av 1997 er denne typen eiendeler samlet bokført til i underkant av NOK 35 mill. Det dreier seg hovedsakelig om byggmoduler som skal avhendes i annenhåndsmarkedet og om fast eiendom. Over tid vil eiendelene kunne selges uten negative bokføringsmessige konsekvenser.

1



2



1) **Byggmoduler:** Hotel Soria Moria, Oslo. Moelven Hako AS.

2) **Limtre:** Kirkebygg i Irland, Moelven Limtregruppen AS.

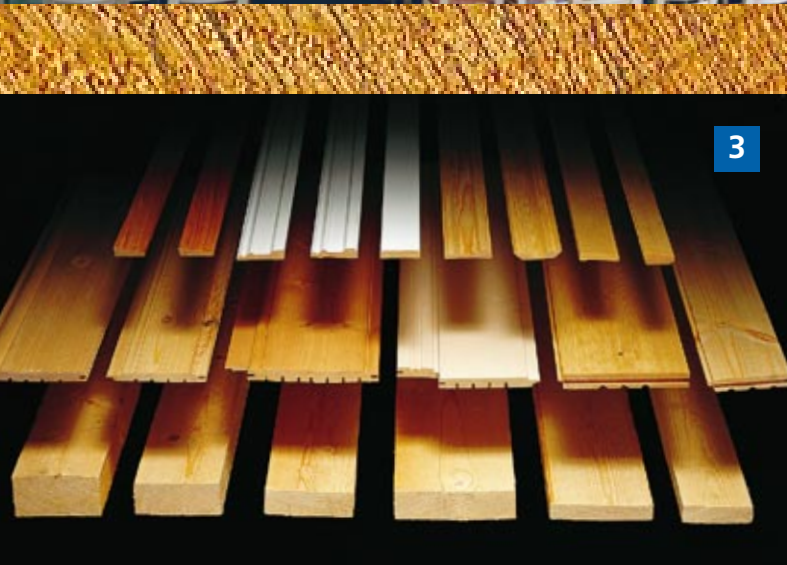
3) **Treindustri:** Skurlast og høvellast, Moelven Treindustrigruppen AS.

4) **Systeminnredninger:** Nordia AS.

4



3





## FoU – for fremtidens produkter

Årlig investerer Moelven betydelige beløp og ressurser i Forskning og Utvikling (FoU). I gjennomsnitt regner vi cirka en prosent av samlet omsetning i tillegg til den løpende produktutviklingen som pågår i de enkelte selskapene. Moelvns FoU-aktivitet har som hovedmål å styrke konsernets forretningsutvikling basert på fremtidige krav i markedet.

I 1997 ble konsernets FoU-virksomhet organisert som eget ansvarsområde. På den måten ønsker vi å samordne utviklingen av fremtidens produkter. For oss dreier det seg - på den ene siden - om å tøye de tekniske grensene for treets muligheter som materiale. På den annen side ser vi at hensynet til miljø, funksjon og design påkaller større og større oppmerksomhet. Samarbeidet med anerkjente arkitekter og industridesignere vil derfor bli intensivert.

Av et 20-talls FoU-prosjekter som berører alle våre fire forretningsområder, omtales to prosjekter:

- «Furugulvet»
- Broer i tre

Moelvns nye gulvprodukt er ett av de mest interessante prosjekter innenfor trebearbeidende industri på lenge. Produktet er registrert under varemerket «furugulvet». Moelven

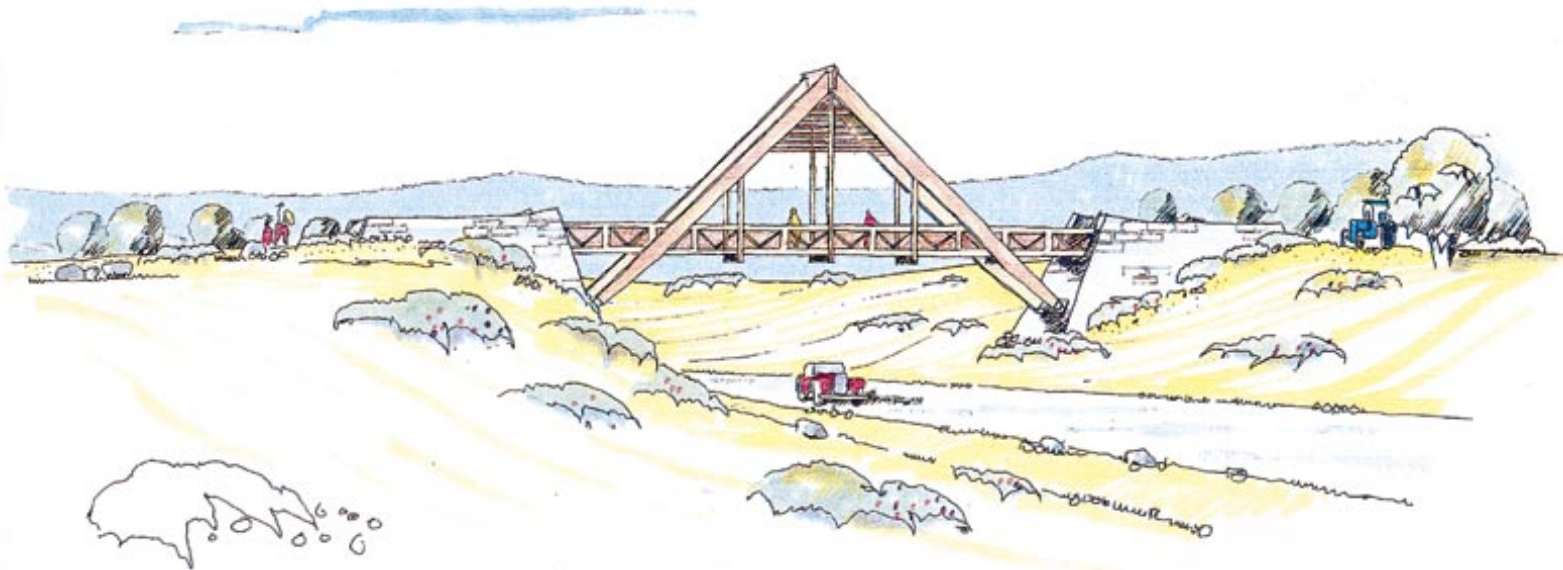
Treindustrigruppen har utviklet et heltre furugulv med «parkettlengde» (2050mm). Gulvet leveres i lett håndterlige pakker, skreddersydd for anvendelse i bytette områder. Emballasjen, som er utviklet i samarbeid med Norpapp, består av kartong påtrykket legges-anvisning og varemerke på fem språk. Emballasjen dekker også behovet for underlagspapp når gulvet legges. Dermed løser man et avfallsproblem. En genial, miljøvennlig løsning som har resultert i ScanStar og WorldStar. WorldStar er høyeste utmerkelse innenfor internasjonal emballasjeindustri.

I samarbeid med kunstneren Vebjørn Sand og Akershus Vegkontor har Moelven utviklet et brokonsept i limtre, basert på det konstruksjonsprinsipp som Leonardo da Vinci la til grunn for en bro over det Gylne Horn i 1502. Med dette ønsker vi å vise treets egenskaper og styrke gjennom å erstatte en massiv steinbro med tre bærende limtrebuer i en form som tar høyde for de vertikale og horisontale krefter. På denne måten underbygges treets evne til å forene styrke og design til en helhetlig og tidsmessig konstruksjon. Prosjektet har fått stor oppmerksomhet, såvel nasjonalt som internasjonalt, med omfattende presentasjon og utstilling på museer i Norge, Italia og USA.

**Leonardo-broen:** Byggherre: Statens Vegvesen Akershus. Arkitekt: Solberg Arkitektkontor AS.

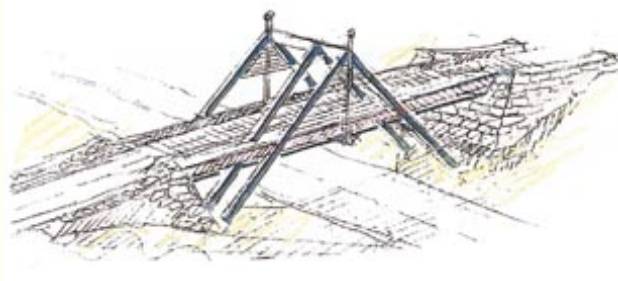
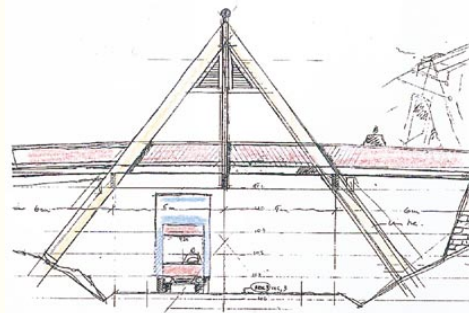






Gjennom to andre prosjekter; et på nordisk basis og et annet i samarbeid med Hedmark Vegkontor, har vi oppnådd et betydelig gjennomslag for bruk av tre i veibroer for kjørende trafikk. Resultatet av dette FoU-arbeidet så langt, er at det nå er et 20-talls trebroer under planlegging i seks norske fylker, hvorav hele fem trebroer i tilknytning til den nye Oslofjordforbindelsen. Også i denne sammenheng vektlegges design, utforming og estetiske kvaliteter betydelig vekt. Av de fem broene som skal bygges, skal fire utformes som henge-/sprengverkkonstruksjon. Broene skal bygges i limtre med et spenn på 24 meter. Kjørebanelen vil bestå av et massivt etterspent tredekke over tverrbærere i stål.

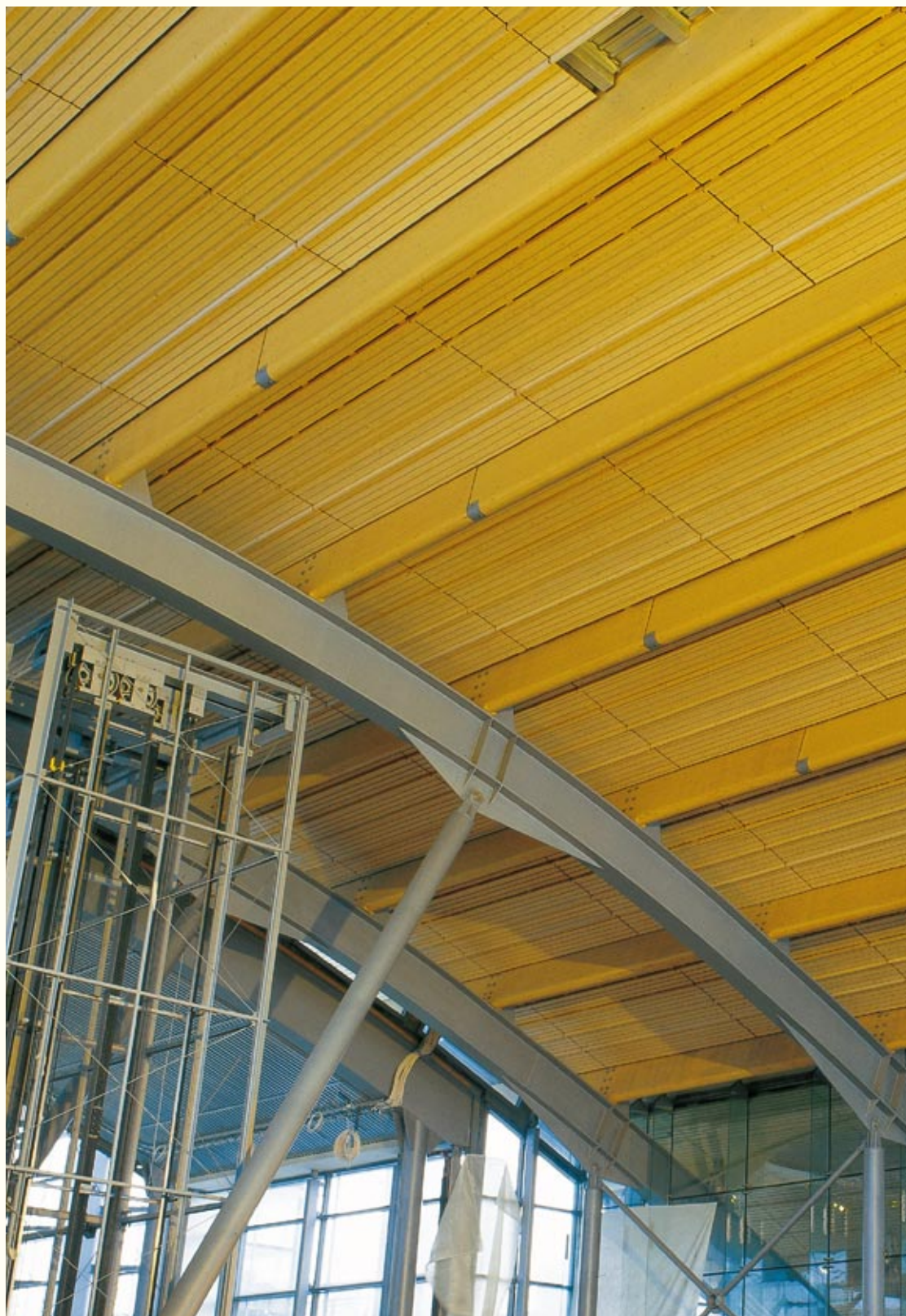
**Oslofjordforbindelsen:** Byggherre: Statens Vegvesen.  
Arkitekt: Sivilarkitekt Arne Finn Solli AS. (Tidlige skisser).



**Fønhus bro:** Byggherre: Statens Vegvesen Oppland. Designer: Formel Industridesign AS.



**Oslo lufthavn  
Gardermoen.**  
Himling i  
branntrygt tre fra  
Moelven FireGuard AS.



# Selskapsadresser per 23.2. 1998

## NORGE:

**Moelven Industrier ASA**  
P.O.Box 134  
N-2391 Moelv  
Tel. +47 62 34 70 00  
Fax +47 62 36 92 80

**Moelven Treindustrigruppen AS**  
P.O.Box 164  
N-2391 Moelv  
Tel. +47 62 34 70 00  
Fax. +47 62 36 90 88

**Moelven Innredningsgruppen AS**  
P.O.Box 63  
N-2051 Jessheim  
Tel. +47 63 97 09 20  
Fax. +47 63 97 04 86

**Moelven Limtregruppen AS**  
P.O.Box 196  
N-2391 Moelv  
Tel. +47 62 34 70 00  
Fax. +47 62 34 72 10

**Moelven Bygg og Prosjekt**  
P.O.Box 134  
N-2391 Moelv  
Tel. +47 62 34 70 00  
Fax +47 62 36 90 88

**Moelven Finans AS**  
P.O.Box 134  
N-2391 Moelv  
Tel. +47 62 34 70 00  
Fax. +47 62 36 93 22

**Moelven Service AS**  
P.O.Box 204  
N-2391 Moelv  
Tel. +47 62 34 70 00  
Fax. +47 62 34 71 88  
Fax transp.avd.: +47 62 36 71 07

**Moelven Mjøsbruket AS**  
N-2820 Biri  
Tel. +47 61 18 52 12  
Fax. +47 61 18 54 10

**Moelven Kværnum Bruk AS**  
Rute 011,  
N-2857 Skreia  
Tel. +47 61 16 34 32  
Fax. +47 61 16 43 08

**Moelven Eidsvold Værk AS**  
N-2074 Eidsvoll Verk  
Tel. +47 63 95 71 10  
Fax. +47 63 95 71 30

**Moelven Trekomponenter AS**  
P.O.Box 164  
N-2391 Moelv  
Tel. +47 62 34 70 00  
Fax. +47 62 34 71 31

**Moelven Treinteriør AS**  
N-2372 Brøttum  
Tel. +47 62 35 97 77  
Fax. +47 62 35 97 70

**Moelven Eidsvoll AS**  
N-2080 Eidsvoll  
Tel. +47 63 96 03 80  
Fax. +47 63 96 04 82

**Nordia AS**  
P.O.Box 63  
N-2051 Jessheim  
Tel. +47 63 97 09 20  
Fax. +47 63 97 04 86

**Moelven Limtre AS**  
P.O.Box 143  
N-2391 Moelv  
Tel. +47 62 36 75 66  
Fax. +47 62 36 76 24

**Moelven Hako AS**  
P.O.Box 163  
N-2391 Moelv  
Tel. +47 62 34 70 00  
Fax. +47 62 36 95 78

**Moelven Hako Nord AS**  
P.O.Box 143  
N-9910 Bjørnevatn  
Tel. +47 78 99 00 00  
Fax. +47 78 99 55 15

**Moelven Byggsystem AS**  
N-2090 Hurdal  
Tel. +47 63 98 75 75  
Fax. +47 63 98 77 64

**Moelven Engineering AS**  
P.O.Box 177  
N-2391 Moelv  
Tel. +47 62 34 70 00  
Fax. +47 62 36 87 15

**Moelven Nor East AS**  
P.O.Boks 164  
N-2391 Moelv  
Tel. +47 62 34 70 00  
Fax. +47 62 36 90 88

**Moelven FireGuard AS**  
P.O.Box 164  
N-2391 Moelv  
Tel. +47 62 34 70 00  
Fax. +47 62 36 90 88

## SVERIGE:

**Moelven Industrier AB**  
P.O.Box 405  
S-691 27 Karlskoga,  
Tel. +46 586 65 500  
Fax. +46 586 28 014

**Moelven Dalaträ AB**  
S-780 40 Mockfjärd  
Tel. +46 241 21 800  
Fax. +46 241 21 159

**Moelven Valåsen AB**  
P.O.Box 404  
S-691 27 Karlskoga,  
Tel. +46 586 65 500  
Fax. +46 586 728 014

**Eurowand AB**  
Aspholmvägen 12 A  
P.O.Box 1322, S-701 13 Örebro,  
Tel. +46 192 18 600  
Fax. +46 192 72 275

**Moelven Töreboda Limträ AB**  
P.O.Box 49  
S-545 21 Töreboda,  
Tel. +46 506 48 100  
Fax. +46 506 16 263

**Moelven Byggsystem AB**  
Brovägen 27  
S-661 93 Säffle  
Tel: +46 (0) 533 46 130  
Fax: +46 (0) 533 46 166

## DANMARK:

**Moelven LNJ Limträ AS**  
Brede Bygade 5  
DK-6261 Bredebro  
Tel. +45 74 71 15 33  
Fax. +45 74 71 15 34

**Moelven Øresø Limträ AS**  
DK-4470 Svebølle  
Tel. +45 59 29 30 50  
Fax. +45 59 29 34 70

## ENGLAND:

**Moelven Laminated Timber Structures Ltd.**  
Unit 10 Vicarage Farm  
Winch R. Fair OAK Estleigh  
Hampshire SO57 HD  
Tel. +44 1 703 69 55 66  
Fax. +44 1 703 69 55 77

## TYSKLAND:

**Moelven Holzleimbau GmbH**  
Kleiner Graben 22A  
D-29664 Walsrode  
Tel. +49 51 61 80 15  
Fax. +49 51 61 73 786

## SPANIA:

**Moelven Iberica SA**  
Residencia Universitaria Los Bermejales  
Avenida de Italia s/n  
41012 Sevilla  
Tel. +34 (9) 5 4239243  
Fax. +34 (9) 5 42 33 546

## RUSSLAND:

**OOO Moelven Nor East**  
8a, 21 Liniya  
St. Petersburg 199026  
Tel. +7 (812) 327 7521  
Fax. +7 (812) 327 7497

**OOO Moelven Energo**  
8a, 21 Liniya  
St. Petersburg 199026  
Tel. +7 (812) 327 7495  
Fax. +7 (812) 327 7497

# Moelven

Innholdsfortegnelse

Presentasjon av selskapet

Oppsummering av 1997

Nøkkeltall

Styrets beretning

Resultatregnskap

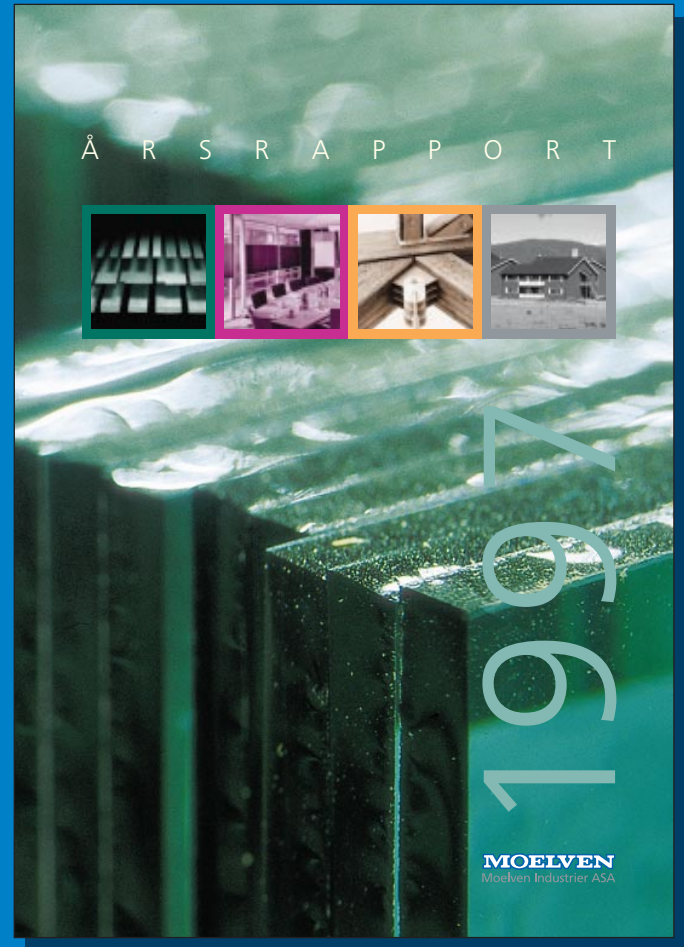
Balanse

Kontantstrømsanalyse

Noter til regnskapet

Aksjonærforhold

©Hugin 1998. Denne elektroniske utgaven av selskapets årsrapport er tilrettelagt av HUGIN for bruk på HUGIN Online og Årsrapport CDen. Alle rettigheter forbeholdt.



**MOELVEN**  
Moelven Industrier ASA